



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

PLUNGE SAW PTSS 1200 C2

(HR)

URANJAJUĆA PILA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(RO)

FERĂSTRĂU CU AVANS ÎN ADÂNCIME

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(GR) (CY)

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(RS)

TESTERA ZA URANJANJE

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(BG)

ПРОБОДЕН ТРИОН

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

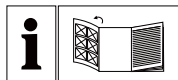
(DE) (AT) (CH)

TAUCHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

IAN 331129_1907

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

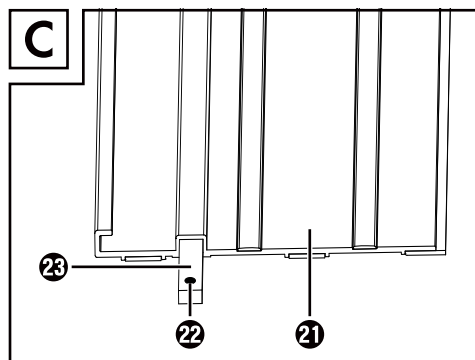
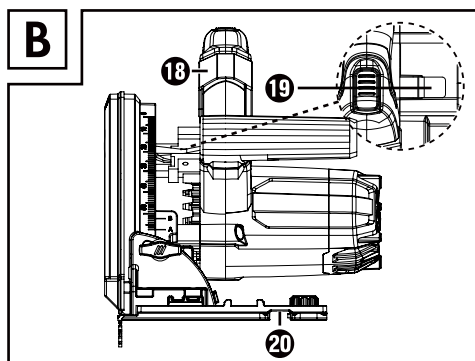
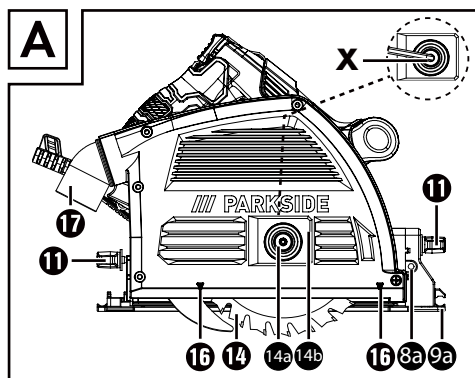
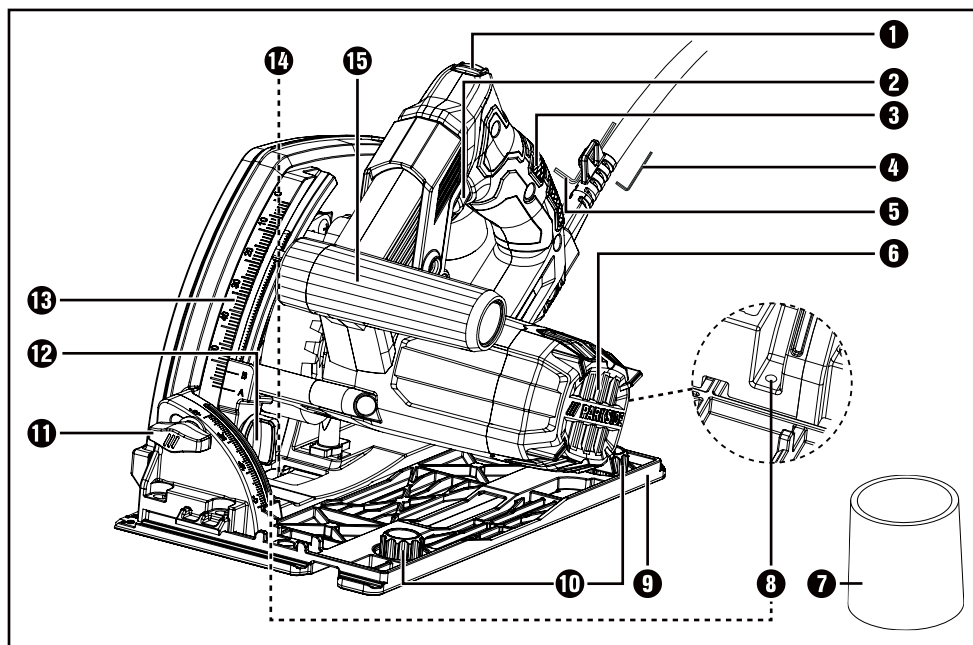
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	29
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	43
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	59
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	73



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	2
Tehnički podaci	2
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	3
1. Sigurnost na radnom mjestu	3
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Servis	5
Sigurnosne napomene specifične za ručnu kružnu pilu	6
Sigurnosne napomene za listove pile kružnih pila	8
Prije uključivanja uređaja	8
Montiranje/zamjena lista pile	8
Priključivanje usisivača za piljevinu	9
Provjera funkcije zaštitne kupole	9
Pokretanje	9
Uključivanje/isključivanje	9
Podešavanje dubine reza (dubina uranjanja)	9
Podešavanje kuta reza (kut kosog reza)	9
Obratite pozornost na liniju reza	9
Spajanje šine vodilice	9
Ekscentrični vijci	10
Piljenje (bez šine vodilice)	10
Piljenje (sa šinom vodilicom)	10
Uranjajući rezovi sa šinom vodilicom	11
Čišćenje i održavanje	11
Zbrinjavanje	11
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13
Originalna izjava o sukladnosti	14

URANJAJUĆA PILA PTSS 1200 C2

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uranjajuća pila (u nastavku „uređaj“ ili „stroj“) predviđena je za izvođenje uzdužnih i poprečnih uranjajućih rezova u punom drvetu, šperpločama, plastici i laganom građevinskom materijalu. Obrada željeznih metala nije dopušteno. Uređaj se po izboru može koristiti s isporučenim vodicama – isključivo za opisane tehnike rezanja. Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.

Oprema

- 1 Blokada uključivanja
- 2 Prekidač UKLJ/ISKLJ
- 3 Ručka
- 4 Imbus ključ (mali)
- 5 Imbus ključ (veliki)
- 6 Motorna jedinica
- 7 Adapter za izbacivanje piljevine
- 8 Vijak za fino podešavanje za kut reza 0°
- 8a Vijak za fino podešavanje za kut reza 45°
- 9 Stol pile
- 9a Oznaka rezne linije
- 10 Ekscentrični vijak (2 x)
- 11 Vijak za podešavanje kuta rezanja (2 x)
- 12 Podešavanje dubine reza
- 13 Skala s dubinom reza
- 14 List pile
- 14a Stezni vijak/podložna pločica

- 14b Montažni izrez
- 15 Dodatna ručka
- 16 Oznaka širine reza
- 17 Izlaz za piljevinu (okretni)
- 18 Ručica za fiksiranje za promjenu lista pile
- 19 Blokada osovine
- 20 Utor za šinu vodicice
- 21 Šina vodicica
- 22 Vijci bez glave
- 23 Spojni element
- X Prirubnica (tvornički montirana)

Opseg isporuke

- 1 Uranjajuća pila
- 1 List pile 165 mm/24 zuba (montiran)
- 2 Šine vodicice
- 1 Spojni element
- 1 Adapter za izbacivanje piljevine
- 2 Imbus ključ
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	1200 W
Nazivni broj okretaja u praznom hodu	n_0 5200 min ⁻¹
Prihvata lista pile	Ø 20 mm
Promjer lista pile	Ø 165 mm
Debljina osnovnog lista	1,5 mm
Debljina zuba	2,6 mm
maks. dubina rezanja	56 mm pri 90 ° Kut kosog reza 42 mm pri kutu kosog reza od 45 ° S vodicicom minus 5 mm
Razred zaštite	II / 
Pribor	Šina vodicice 2 x 700 mm x 180 mm



Vrijednost emisije buke

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka $L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$

Odstupanje $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Razina jačine zvuka $L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$

Odstupanje $K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 62841:

Piljenje drveta $a_{h,W} = 1,3 \text{ m/s}^2$

Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Razina emisije vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je normiranom procedurom mjerenja i može se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena razina emisije vibracija i vrijednost emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke mogu odstupati ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka, i u određenim slučajevima mogu biti veće od vrijednosti navedenih u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i potcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepriдрžavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat zaštitite od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

■ ⚠ **OPREZ** ⚠ **UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopki ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrižite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom. Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni uređaj.** Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) **Ne koristite električne alate s oštećenim sklopama.** Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvućite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat.** Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehотиčno uključivanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece.** Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje.** Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) **Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) **Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama.** Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) **Električne uređaje smije popravljati isključivo kvalificirano stručno osoblje uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Sve radove servisiranja baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteno osoblje Korisničke službe.

Sigurnosne napomene specifične za ručnu kružnu pilu

Sigurnosne napomene za sve pile

Postupak piljenja

- a)  **OPASNOST!** Ruke i dlanove držite podalje od područja piljenja i ne dirajte list pile. Ako objema rukama držite pilu, nećete moći povrijediti ruke listom pile.
- b) Ne zahvaćajte pod izradak. Zaštitna kupola ne može vas zaštititi od lista pile ispod izratka.
- c) Dubinu reza prilagodite debljini izratka. Vidljiva dužina lista pile ispod izratka treba iznositi manje od jedne pune visine reznog zuba.
- d) Izradak koji pilitе nikada ne držite u ruci ili preko noge. Izradak osigurajte na stabilnom postolju. Vrlo je važno izradak dobro učvrstiti kako bi se smanjila opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja lista pile ili gubitka kontrole.
- e) Električni alat držite za izolirane površine ručke kada izvodite radove kod kojih korišteni alat može doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima. Kontakt s vodom pod naponom može pod napon staviti i metalne dijelove uređaja te uzrokovati strujni udar.
- f) Za uzdužno rezanje uvijek koristite graničnik ili ravnu rubnu vodilicu. Na taj način poboljšavate preciznost reza i smanjujete mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- g) Koristite samo listove pile ispravne veličine i samo s odgovarajućom rupom (npr. u obliku romba ili okrugle). Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile vrte se neuravnoteženo i uzrokuju gubitak kontrole.
- h) Nikada ne koristite oštećene ili pogrešne podložne pločice ili vijke za listove pile. Vijci i podložne pločice za listove pile posebno su konstruirani za Vašu pilu, za optimalan učinak i radnu sigurnost.

Ostale sigurnosne napomene za sve pile

Povratni udar - Uzroci i odgovarajuće sigurnosne napomene

- Povratni udar je iznenadna reakcija na zahvaćen, zaglavljen ili pogrešno usmjeren list pile koja uzrokuje nekontrolirano podizanje pile i kretanja izvan izratka u smjeru osobe koja rukuje alatom.
- Kada se list pile zaglavi ili blokira zbog zatvaranja reznog utora, a snaga motora gurne pilu u smjeru osobe koja njome rukuje.
- Ako se list pile zaokrene ili pogrešno usmjeri pri rezanju, zubi stražnjeg brida pile mogu se zabiti u drvenu površinu izratka, što uzrokuje nadizanje lista pile iz reznog utora i odskakanje pile u smjeru osobe koja njome rukuje.

Povratni udar posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe pile. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- a) Pilu čvrsto držite i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara. Uvijek stojte pokraj pile, list pile nikada ne smije biti u ravnini s tijelom. U slučaju povratnog udara kružna pila može odskočiti unazad, no osoba koja njome rukuje uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara.
- b) Ukoliko se list pile zaglavi ili prekinete rad, isključite pilu i držite je u izratku sve dok se list pile ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte pilu izvaditi iz izratka ili je povlačiti unazad dok se list pile još uvijek okreće. U protivnom može doći do povratnog udara. Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja lista pile.
- c) Ako ponovno želite uključiti pilu čiji se list pile nalazi u izratku, centrirajte list pile u reznom utoru i provjerite da zupci pile nisu zabodeni u izradak. Ako se list pile zaglavi, prilikom ponovnog pokretanja pile može izaći iz izratka ili može izazvati povratni udar.
- d) Velike ploče podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja lista pile. Velike se ploče mogu svinuti uslijed vlastite težine. Ploče moraju biti podbočene s obje strane u blizini reznog utora kao i na bridovima.

- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove pile.** Listovi pile s tupim ili pogrešno usmjerenim zupcima zbog preuskog reznog utora mogu uzrokovati pojačano trenje, zaglavljivanje lista pile i povratni udar.
- f) **Prije piljenja dobro zategnite podešenu dubinu reza i kut rezanja.** Ako se postavke promijene tijekom rezanja, list pile se može zaglaviti i uzrokovati povratni udar.
- g) **Posebno pazite prilikom piljenja na postojećim zidovima ili drugim područjima u kojima nemate slobodan pogled.** Uronjeni list pile može prilikom piljenja zahvatiti u skrivene predmete i blokirati se te uzrokovati povratni udar.

Funkcija zaštitne kupole

- a) **Prije svake uporabe provjerite zatvara li se zaštitna kupola besprijekorno.** Pilu ne koristite ako se zaštitna kupola ne može slobodno pomicati i ako se odmah ne zatvara. Zaštitnu kupolu nikada ne zaglavljujte, jer na taj način rezni list pile ostaje nezaštićen. U slučaju da pila nehotice padne na pod, zaštitna kupola se može svinuti. Pazite da se zaštitna kupola može slobodno kretati i da pri svim kutovima i dubinama reza ne dodiruje list pile niti ostale dijelove.
- b) **Provjerite stanje i funkciju opruge zaštitne kupole.** Ako zaštitna kupola i opruga ne funkcioniraju besprijekorno, pilu dajte na servis prije uporabe. Oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili nakupine piljevine mogu uzrokovati usporeni rad donje zaštitne kupole.
- c) **Kod „uranjajućeg reza“, koji ne izvodite pod pravim kutom, osigurajte osnovnu ploču pile od bočnog pomicanja.** Bočno pomicanje može dovesti do zaglavljivanja reznog lista pile i time do povratnog udara.
- d) **Pilu ne stavljajte na radni stol ili na pod ako zaštitna kupola ne prekriva list pile.** Nezaštićen list pile koji se još vrti pokrenut će pilu u smjeru suprotnom od smjera rezanja i prerezati sve što joj stoji na putu. Pazite na vrijeme naknadnog rada do potpunog zaustavljanja lista pile.

Dodatne sigurnosne napomene za sve pile s klinom za razdvajanje

Funkcija klina za razdvajanje

- a) **Koristite list pile prikladan za klin za razdvajanje.** Kako bi klin za razdvajanje mogao raditi, list pile mora biti tanji od klina za razdvajanje, a širina zuba mora biti veća od debljine klina za razdvajanje.
- b) **Podesite klin za razdvajanje kako je opisano u ovim uputama za uporabu.** Pogrešni razmaci, položaj i orijentacija mogu uzrokovati da klin za razdvajanje ne sprječava učinkovito povratni udarac.
- c) **Uvijek koristite klin za razdvajanje, osim za uranjajuće rezove.** Nakon uranjajućeg reza ponovo montirajte klin za razdvajanje. Klin za razdvajanje ometa uranjajuće rezove i može izazvati povratni udarac.
- d) **Kako bi klin za razdvajanje mogao raditi, mora se nalaziti u procjepu pile.** Kod kratkih je rezova klin za razdvajanje neučinkovit u sprječavanju povratnog udara.
- e) **Ne koristite pilu ako je klin za razdvajanje savijen.** Čak i manji kvar može usporiti zatvaranje zaštitne kupole.

Dodatne napomene

- Ne koristite brusne ploče.
- Koristite samo listove pile promjera navedenog na pili.
- Koristite ispravan list pile koji odgovara izratku.
- Koristite samo listove pile s oznakom broja okretaja koji odgovara broju okretaja navedenom na električnom alatu ili je viši od tog broja.
- Listovi pile predviđeni za rezanje drveta ili sličnih materijala moraju odgovarati normi EN 847-1.
- Izbjegavajte pregrijavanje zubaca pile.
- Prilikom piljenja plastike izbjegavajte topljenje plastike.
- Prilikom piljenja nosite masku za zaštitu od prašine.
- Koristite samo preporučene listove pile.
- Uvijek nosite zaštitu sluha!

Sigurnosne napomene za listove pile kružnih pila



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitu dišnih putova!



Nosite zaštitne naočale!



Nosite zaštitu sluha!

Originalni pribor/dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

Prije uključivanja uređaja

Montiranje/zamjena lista pile

Prije bilo kakvih radova izvucite utikač iz mrežne utičnice.

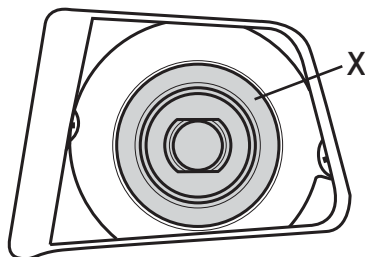
NAPOMENA

- Za ovaj postupak postavite donju ploču na rub čvrste podloge, tako da se list pile **14** može spustiti.

1. Pritisnite blokadu uključivanja **1** i motornu jedinicu **6** pritisnite prema naprijed.
2. Otvorite ručicu za blokadu **18**. Zatim gurnite motornu jedinicu **6** naprijed dok ne čujete da se brava kliknula na mjestu. Otpustite blokadu uključivanja **1**. Kretanje motorne jedinice bit će blokirano prema gore i dolje.
3. Zatezni vijak/podložna pločica **14a** sada se nalazi u izrezu **14b**.
4. Pritisnite blokadu osovine **19** i pomoću imbus ključa **5** otvorite stezni vijak/podložnu pločicu **14a**.
5. Skinite list pile **14**.

NAPOMENA

- Pazite da tvornički montirana pribornica **X** ostane montirana prilikom ugradnje i skidanja (vidi sliku A).



Slika A

6. Montiranje lista pile **14** obavite suprotnim redoslijedom od gore opisanog.

⚠ UPOZORENJE!

- Smjer okretanja lista pile i stroja moraju se podudarati.

Priključivanje usisivača za piljevinu

- ♦ Adapter za usisivač prašine **7** natakните na otvor za izbacivanje piljevine **17**.
- ♦ Priključite dozvoljeni uređaj za usisavanje prašine i piljevine.

Provjera funkcije zaštitne kupole

NAPOMENA

- Za ovaj postupak postavite donju ploču na rub čvrste podloge, tako da se list pile **14** može spustiti.
- ♦ Pritisnite blokadu uključivanja **1** i spustite uranjajuću pilu.
- ♦ Provjerite struže li list pile **14** o zaštitnu kupolu i vraća li se samostalno u početni položaj.

Pokretanje

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje

- ♦ Gurnite blokadu uključivanja **1** prema gore i držite je u tom položaju.
- ♦ Pritisnite prekidač UKLJ/ISKLJ **2**. Nakon što se uređaj pokrene, možete pustiti blokadu uključivanja **1**.

Isključivanje

- ♦ Pustite prekidač UKLJ/ISKLJ **2**.

Podešavanje dubine reza (dubina uranjanja)

- ♦ Otpustite vijak za podešavanje dubine rezanja **12** i pomaknite graničnik na željenu dubinu rezanja na skali dubine rezanja **13**:
 - bez šine vodilice vidi oznaku A.
 - sa šinom vodilicom vidi oznaku B.
- ♦ Ponovno čvrstoategnite vijak za podešavanje dubine rezanja **12**.

NAPOMENA

- Dubinu reza prilagodite debljini izratka. Vidljiva dužina lista pile ispod izratka treba iznositi manje od jedne pune visine reznog zuba.

Podešavanje kuta reza (kut kosog reza)

- ♦ Otpustite oba kotačića za podešavanje kuta rezanja **11**.
- ♦ Zakrenite motor na željeni kut rezanja.
- ♦ Ponovnoategnite kotačiće za podešavanje **11**.

NAPOMENA

- Ako se postavka kuta rezanja za 0° odnosno 45° pomjeri, možete je ponovno podesiti vijcima za fino podešavanje **8** i **8a**.

Obratite pozornost na liniju reza

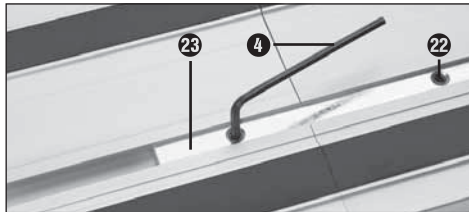
- ♦ Na stolu pile **9** urezane su oznake linija rezanja **9a** 0°/45°.
- ♦ Poravnajte uređaj u skladu s podešenim kutom rezanja na oznake linija rezanja **9a** 0° ili 45°.
- ♦ Referentne točke za to su kose površine.



Spajanje šine vodilice

Sa šinom vodilicom **21** možete izvoditi ravne rezove.

- ♦ Za spajanje 2 šine vodilice gurnite spojni element **23** u utor na šini vodilici. Zategnite vijke bez glave **22** priloženim imbus ključem.



NAPOMENA

- Šine vodilice **21** imaju zaštitu od kidanja ivera (crna gumena usna). Zaštita od kidanja ivera mora se podesiti prije prvog reza. Šinu vodilicu postavite na izradak. Podesite dubinu rezanja od oko 10 mm. Uključite uranjajuću pilu i navodite je ravnomjerno i laganim pritiskom u smjeru rezanja.

Ekscentrični vijci

Ekscentrični vijci **10** predviđeni su za podešavanje točnosti stola pile **9** na vodilicama **21**.

- ◆ Zategnite ekscentrične vijke **10** kako biste smanjili hod između uranjajuće pile i šine vodilice **21**.

Piljenje (bez šine vodilice)

Piljenje pod pravim kutom

- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“.
- ◆ Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

Kosi rezovi do 45°

- ◆ Podesite kut rezanja kao što je opisano.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“. Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

Uranjajući rezovi

- ◆ Kod „uranjajućeg reza“, koji ne izvodite pod pravim kutom, osigurajte osnovnu ploču pile od bočnog pomicanja. Bočno pomicanje može dovesti do zaglavlivanja reznog lista pile i time do povratnog udara.
- ◆ Podesite željenu dubinu reza kako je opisano.
- ◆ Postavite uređaj na izradak.
- ◆ Izbjegavajte povratni udar i postavite stražnji rub na graničnik. (Vidi poglavlje „Uranjajuće pile s vodilicom“).
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

NAPOMENA

- Oznaka širina rezanja **16** na strani zaštitne kupole prikazuje prednju i stražnju točku reza lista pile od 165 mm pri maksimalnoj dubini rezanja. To vrijedi i za uranjajuće rezove s vodilicom **21** kao i za uranjajuće rezove bez šine vodilice **21**.

Piljenje (sa šinom vodilicom)

Piljenje pod pravim kutom sa šinom vodilicom

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na izradak.
- ◆ Uređaj s utorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

Kosi rezovi do 45°

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na izradak.
- ◆ Uređaj s utorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Podesite kut rezanja kao što je opisano.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”. Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

Uranjajući rezovi sa šinom vodilicom

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na Vaš izradak.
- ◆ Uređaj s utorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Podesite željenu dubinu reza kako je opisano.
- ◆ Donji rub (ukoliko je moguće) postavite na graničnik.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”.
- ◆ Stroj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

NAPOMENA

- Oznaka širina rezanja **16** na strani zaštitne kupole prikazuje prednju i stražnju točku reza lista pile od 165 mm pri maksimalnoj dubini rezanja. To vrijedi i za uranjajuće rezove sa šinom vodilicom **21** kao i za uranjajuće rezove bez vodilice **21**.

Drugačije primjene nisu dopuštene.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.

- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulja ni masnoće.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.

NAPOMENA

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.

Zbrinjavanje

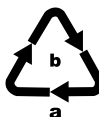


Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom direktivom 2012/19/EU stari električni alati moraju se prikupiti odvojeno i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjeđavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstveno razdoblje ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

Servis

⚠ UPOZORENJE!

- Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Tako se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.
- Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis. Tako se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 331129_1907

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Originalna izjava o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktivu o strojevima

(2006/42/EC)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti

(2014/30/EU)

Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)

(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti nosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/naziv uređaja: Uranjajuća pila PTSS 1200 C2

Godina proizvodnje: 11-2019

Serijski broj: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Oprema	16
Obim isporuke	16
Tehnički podaci	16
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	17
1. Bezbednost na radnom mestu	17
2. Električna bezbednost	18
3. Bezbednost lica	18
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	19
5. Servis	19
Specifične bezbednosne napomene za ručne kružne testere	20
Bezbednosne napomene za listove kružne testere	22
Pre puštanja u rad	22
Montaža/zamena lista testere	22
Priključivanje jedinice za usisavanje piljevine	23
Provera funkcije štitnika	23
Puštanje u rad	23
Uključivanje i isključivanje	23
Podešavanje dubine sečenja (dubina upuštanja)	23
Podešavanje ugla sečenja (ugla nagiba)	23
Vodite računa o liniji sečenja	23
Spajanje vodilice	23
Ekscentrični vijci	24
Pravljenje rezova (bez vodilice)	24
Pravljenje rezova (sa vodilicom)	24
Uranjajuće sečenje pomoću vodilice	25
Čišćenje i održavanje	25
Odlaganje	25
Garancija i Garantni List	26
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	28

TESTERA ZA URANJANJE PTSS 1200 C2

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uranjajuća testera (u daljem tekstu „uređaj“ ili „mašina“) namenjena je za pravljenje uzdužnih i poprečnih rezova i za upuštene rezove, na čvrstoj podlozi, u punom drvetu, iverici, plastici i lakim građevinskim materijalima. Nije dozvoljena obrada crnih metala. Uređaj može da se koristi, alternativno, sa isporučenim vodilicama - isključivo za opisane tehnike sečenja. Svaka druga upotreba ili promena mašine važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Oprema

- 1 Blokada uključivanja
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Ručka
- 4 Imbus-ključ (mali)
- 5 Imbus-ključ (veliki)
- 6 Sklop motora
- 7 Adapter za izbacivanje piljevine
- 8 Vijci za fino podešavanje ugla sečenja od 0°
- 8a Vijak za fino podešavanje ugla sečenja od 45°
- 9 Osnovna ploča
- 9a Oznaka linije sečenja
- 10 Ekscentar vijak (2 x)
- 11 Točak za podešavanje ugla sečenja (2 x)
- 12 Promena dubine sečenja
- 13 Skala dubine sečenja
- 14 List testere
- 14a Stezni vijak/Podložna pločica
- 14b Isečak za montažu

- 15 Dodatna ručka
- 16 Oznaka širine reza
- 17 Izbacivanje piljevine (okretno)
- 18 Poluga za učvršćivanje kod promene lista testere
- 19 Blokada vretena
- 20 Žleb za vodilicu
- 21 Vodilica
- 22 Vijci bez glave
- 23 Spojni element
- X Prirubnica (fabrički montirana)

Obim isporuke

- 1 testera za uranjanje
- 1 list testere 165 mm/24 zupca (montiran)
- 2 vodilice
- 1 spojni element
- 1 adapter za izbacivanje piljevine
- 2 imbus-ključa
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga	1200 W
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu	n_0 5200 min ⁻¹
Držač lista testere	Ø 20 mm

Prečnik lista testere  Ø 165 mm

Debljina osnovnog lista 1,5 mm

Debljina zupca 2,6 mm

maks. dubina sečenja



56 mm pri uglu nagiba od 90°
maks. dubina sečenja 42 mm pri uglu nagiba od 45°
Sa vodilicom minus 5 mm
II / □ (dvostruka izolacija)
vodicica 2x
700 mm x 180 mm

Klasa zaštite

Pribor

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Vrednost emisije buke

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska $L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$

Odstupanje $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Nivo zvučne snage $L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$

Odstupanje $K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Nosite štitičke za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (suma vektora tri smer) određene u skladu sa EN 62841:

Pravljenje rezova u drvetu $a_{h,w} = 1,3 \text{ m/s}^2$

Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke, navedene u ovim uputstvima, su izmerene u skladu sa normiranim postupkom merenja i mogu da se koriste za upoređivanje uređaja. Navedena vrednost vibracija i vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu da odstupaju u skladu sa načinom na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje, a u nekim slučajevima ove vrednosti mogu da budu i veće od onih koje su navedene u ovim uputstvima. Opterećenje vibracijama bi moglo da se potceni ako se električni alat redovno koristi na takav način. Pokušajte da opterećenje vibracijama držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje, možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla dozvoljenog za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka). Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator, podignite ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte držanje tela u neprirodnom položaju. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Korišćenjem seta za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.
- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji više ne može da se uključiti ili isključiti, je opasan i morate da ga popravite.
- c) **Izvućite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivi akumulator pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata.** Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) **Električne alate koje ne koristite, čuvajte izvan domašaja dece.** Nemojte dozvoliti da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) **Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje.** Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja uređaja. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- f) **Držite alate za rezanje oštire i čiste.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se vode.
- g) **Koristite električni alat, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima.** Pritom uzmite u obzir radne uslove i delatnost koju treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) **Držite rukohvate i prihvatne površine suve, čiste i bez ulja i masti.** Klizave ručke i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) **Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja samo kvalifikovano stručno osoblje, i to isključivo originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) **Nikada ne obavljajte održavanje oštećenog akumulatora.** Sve radove na održavanju akumulatora treba da obavlja isključivo proizvođač ili ovlašćeni korisnički servis.

Specifične bezbednosne napomene za ručne kružne testere

Bezbednosne napomene za sve testere

Postupak pravljenja rezova

- a)  **OPASNOST!** Ne stavljajte šake u područje sečenja testerom niti na list testere. Ako testeru držite sa obe ruke, onda list testere ne može da Vas povredi.
- b) Radni predmet nikada ne hvatajte odozdo. Štitnik ne može da vas zaštiti od lista testere ako radni predmet držite odozdo.
- c) Prilagodite dubinu rezanja debljini radnog predmeta. List testere mora da bude vidljiv za manje od pune visine zuba ispod radnog predmeta.
- d) Radni predmet koji sećete, nikada ne držite u ruci ili na nozi. Stavite radni predmet na stabilnu podlogu. Važno je da dobro stegnete radni predmet, kako biste sveli na minimum opasnost od kontakta sa telom, zaglavlivanje lista testere ili gubitak kontrole.
- e) Držite električni alat samo za izolovane površine za držanje kada izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može da naiđe na skrivene strujne provodnike ili sopstveni električni kabl. Kontakt sa provodnikom pod naponom dovodi i metalne delove uređaja pod napon i izaziva električni udar.
- f) Kod sečenja po dužini, uvek koristite graničnik ili ravnu vodilicu uz ivicu. Ovo poboljšava preciznost sečenja i smanjuje mogućnost da se list testere zaglavi.
- g) Uvek koristite listove testere prave veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom (npr. u obliku romba ili okrugli). Listovi testere koji ne odgovaraju delovima za montiranje testere, imaju ekscentričnu rotaciju i dovode do gubitka kontrole.
- h) Nikada ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili vijke za list testere. Podloške i vijci za list testere konstruisani su specijalno za Vašu testeru, za optimalni učinak i bezbednost u radu.

Ostale bezbednosne napomene za sve testere

Povratni udar - uzroci i odgovarajuće bezbednosne napomene

- Povratni udar je iznenadna reakcija na list testere koji je zapeo, koji se zaglavio ili je loše centriran, koja dovodi do toga da se testera nekontrolisano podiže i izlazi iz radnog predmeta u pravcu rukovaoca.
- Ako list testere zapne ili se zaglavi u rezu, biva blokiran, a snaga motora odbija uređaj unazad, prema rukovaocu.
- Ako se list testere u rezu uvije ili pogrešno usmeri, zupci zadnje ivice lista testere mogu da se zaglave u površini drveta, usled čega list testere izlazi iz reza, a testera se odbija prema rukovaocu.

Povratni udar je posledica pogrešnog ili neispravnog korišćenja testere. To može da se spreči adekvatnim merama predostrožnosti, koje su opisane u daljem tekstu.

- a) Čvrsto držite testeru, a ruke postavite u položaj u kojem možete da zaustavite sile povratnog udara. Položaj tela mora uvek da bude bočno u odnosu na list testere. Nikada ne dovodite list testere u liniju sa Vašim telom. Kod povratnog udara, kružna testera može da iskoči unazad, ali rukovalac može da savlada sile povratnog udara adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) Ako se list testere zaglavi ili Vi prekinete posao, isključite uređaj i držite ga mirno u radnom predmetu dok se list testere ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da iz radnog predmeta izvučete list testere koji se još uvek kreće, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara. Pronađite i otklonite uzrok zaglavlivanja lista testere.
- c) Ako želite ponovo da pokrenete testeru koja se nalazi u radnom predmetu, centrirajte list testere u rezu i proverite da li su zupci zaglavljeni u radnom predmetu. Ako se list testere zaglavi i ako ponovo pokrenete testeru, on može da izađe iz radnog predmeta ili da izazove povratni udar.

- g) **Poduprite ploče ili velike radne predmete, radi sprečavanja rizika od povratnog udara usled zaglavljenog lista testere.** Velike ploče mogu da se saviju pod svojom sopstvenom težinom. Ploče moraju da se podupru na obe strane, i to u blizini reza i na ivici.
- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove testere.** Listovi testere sa tupim ili pogrešno centriranim zupcima izazivaju, zbog preuskog reza, povećano trenje, zaglavljivanje lista testere i povratni udar.
- f) **Pre sečenja testerom, zatetegnite graničnike za dubinu i ugao reza.** Ako tokom sečenja testerom menjate podešavanja, list testere može da se zaglavi i da dođe do povratnog udara.
- g) **Budite posebno oprezni kod sečenja testerom u postojećim zidovima ili drugim područjima bez jasnog pregleda.** List testere, koji uđe u materijal, može prilikom sečenja testerom da blokira pri nailasku na skrivene objekte i da izazove povratni udar.

Funkcija štitnika

- a) **Pre svakog korišćenja proverite da li štitnik besprekorno zatvara. Nikada ne koristite testeru ako štitnik nije slobodno pokretljiv i ako odmah ne zatvara. Nikada ne zaglavljujete niti vezujte donji štitnik u otvorenom položaju, usled toga list testere ostaje nezaštićen.** Ako testera slučajno padne na pod, može doći do krivljenja štitnika. Proverite da li se štitnik slobodno pomera i da li u svim uglovima i dubinama sečenja ne dodiruje ni list testere ni druge delove.
- b) **Proverite stanje i funkciju opruge štitnika.** Pre upotrebe popravite testeru, ako štitnik i opruga ne rade besprekorno. Oštećeni delovi, nalepljene naslage ili nakupljena piljevina mogu da uspori rad donjeg štitnika.
- c) **Kod „uranjajućeg reza“, koji se ne izvodi pod pravim uglom, osigurajte osnovnu ploču od bočnog pomeranja.** Bočno pomeranje može da dovede do zaglavljivanja lista testere, a time i do povratnog udara.
- d) **Ne stavljajte testeru na radni sto ili na pod, sve dok donji štitnik ne pokrije list testere.** Nezaštićeni list testere, koji još uvek rotira, pomera testeru suprotno od smera sečenja i seče sve što mu se nađe na putu. Pri tome obratite pažnju na vreme koje je potrebno listu testere da se zaustavi.

Dodatne bezbednosne napomene za sve testere sa razdelnim klinom

Funkcija razdelnog klina

- a) **Koristite list testere koji odgovara razdelnom klinu.** Da bi razdelni klin delovao, osnovni list lista testere mora da bude tanji od razdelnog klina, a debljina zupca mora da bude veća od debljine razdelnog klina.
- b) **Podesite razdelni klin kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.** Pogrešni razmaci, položaj i usmerenje mogu da budu razlog za to što razdelni klin delotvorno ne sprečava povratni udar.
- c) **Uvek koristite razdelni klin, osim kod rezova uranjanjem.** Nakon reza uranjanjem, ponovo montirajte razdelni klin. Razdelni klin smeta kod reza uranjanjem i može da proizvede povratni udar.
- d) **Da bi razdelni klin delovao, on mora da se nalazi u prorezu.** Razdelni klin nema dejstvo u sprečavanju povratnog udara kod kratkih rezova.
- e) **Ne upotrebljavajte testeru sa iskrivljenim razdelnim klinom.** Već i mala smetnja može da uspori zatvaranje štitnika.

Dopunske napomene

- Ne koristite brusne ploče.
- Koristite samo listove testere sa prečnikom koji odgovara natpisu na testeri.
- Koristite odgovarajući list testere, u skladu sa radnim predmetom koji sečete.
- Koristite samo listove testere sa oznakom broja obrtaja koji odgovara broju obrtaja navedenom na električnom alatu ili je veći od tog broja obrtaja.
- Listovi testere koji su namenjeni za sečenje drveta ili sličnih materijala, moraju da odgovaraju standardu EN 847-1.
- Izbegavajte pregrevanje vrhova zubaca.
- Kod sečenja plastike, izbegavajte topljenje plastike.
- Kod sečenja nosite masku za zaštitu od prašine.
- Koristite samo preporučene listove testere.
- Uvek nosite štitnike za sluh!

Bezbednosne napomene za listove kružne testere



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitnu masku!



Nosite zaštitne naočare!



Nosite štitnike za sluh!

Originalni pribor/originalni dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu, odn. koji su kompatibilni sa uređajem.

Pre puštanja u rad

Montaža/zamena lista testere

Izvucite mrežni utikač iz utičnice pre svih radova na uređaju.

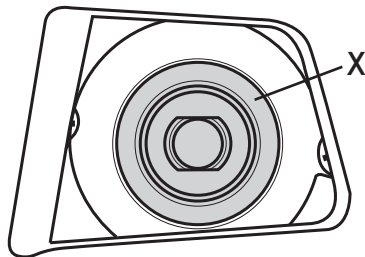
NAPOMENA

- Za ovaj postupak, postavite osnovnu ploču uz rub čvrste podloge, tako da list testere **14** može da se spusti.

1. Pritisnite blokadu uključivanja **1** i gurnite sklop motora **6** malo unapred.
2. Otvorite polugu za pričvršćivanje **18**. Zatim gurnite motor **6** prema naprijed dok ne čujete da se brava klikne na svoje mjesto. Pustite blokadu uključivanja **1**. Blokira se hod sklopa motora nagore i nadole.
3. Stezni vijak/podložna pločica **14a** je sada u isečku **14b**.
4. Pritisnite blokadu vretena **19** i odvrnite imbusklučom **5** stezni vijak/podložnu pločicu **14a**.
5. Skinite list testere **14**.

NAPOMENA

- Vodite računa da fabrički montirana pribor-nica **X** ostane montirana kod montaže i demontaže (vidi sliku A).



Slika A

6. Novi list testere **14** stavite obrnutim redosledom u odnosu na postupak skidanja.

⚠ UPOZORENJE!

- Smer rotacije lista testere i mašine moraju da budu usklađeni.

Priključivanje jedinice za usisavanje piljevine

- ♦ Za usisavanje prašine, stavite adapter za usisavanje piljevine **7** na otvor za izbacivanje piljevine **17**.
- ♦ Priključite odobren set za usisavanje prašine i piljevine.

Provera funkcije štitnika

NAPOMENA

- Za ovaj postupak, postavite osnovnu ploču uz rub čvrste podloge, tako da list testere **14** može da se spusti.
- ♦ Pritisnite blokadu uključivanja **1** i spustite uranjajuću testeru.
- ♦ Proverite da li list testere **14** struže o štitnik i da li se sam vraća u prvobitan položaj.

Puštanje u rad

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

- ♦ Gurnite blokadu uključivanja **1** nagore i držite je u tom položaju.
- ♦ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**. Nakon što se mašina pokrene, možete ponovo da pustite blokadu uključivanja **1**.

Isključivanje

- ♦ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**.

Podešavanje dubine sečenja (dubina upuštanja)

- ♦ Popustite vijak za podešavanje dubine sečenja **12** i pomerite graničnik do željene dubine sečenja na skali **13**:
 - bez vodilice, vidi oznaku A.
 - sa vodicom, vidi oznaku B.
- ♦ Ponovo zategnite vijak za podešavanje dubine sečenja **12**.

NAPOMENA

- Prilagodite dubinu sečenja debljini radnog predmeta. List testere mora da bude vidljiv za manje od pune visine zuba ispod radnog predmeta.

Podešavanje ugla sečenja (ugla nagiba)

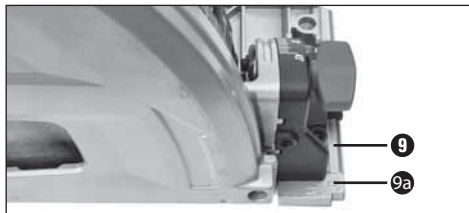
- ♦ Popustite oba točka za podešavanje ugla sečenja **11**.
- ♦ Zakrenite motor u željeni ugao sečenja.
- ♦ Ponovo zategnite točkove za podešavanje **11**.

NAPOMENA

- Ako se ugao sečenja od 0° odn. 45° pomeri, možete ponovo da ga korigujete vijcima za fino podešavanje **8** i **8a**.

Vodite računa o liniji sečenja

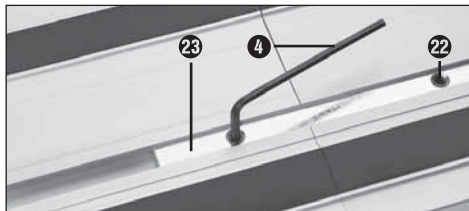
- ♦ Na osnovnoj ploči **9** utisnute su oznake za linije sečenja od 0°/45° **9a**.
- ♦ Poravnajte uređaj, u skladu sa podešenim uglom sečenja, sa oznakama linije sečenja od 0° odn. 45° **9a**.
- ♦ Referentne tačke za ovaj postupak su površine kosine.



Spajanje vodilice

Vodicom **21** možete da obavljate rezove po pravcu.

- ♦ Da biste spojili 2 vodilice, gurnite spojni element **23** u žleb vodilica. Zategnite vijke bez glave **22** imbus-ključem koji je isporučen uz uređaj.



NAPOMENA

- ▶ Vodilice **21** imaju zaštitu od kidanja površine (crne gumene usne). Zaštita od kidanja površine mora da se prilagodi pre prvog reza. Stavite vodilicu na radni predmet. Podesite dubinu sečenja na oko 10 mm. Uključite uranjajuću testeru i vodite je ravnomerno, uz lagan pritisak, u smeru rezanja.

Ekscentrični vijci

Ekscentrični vijci **10** su predviđeni za podešavanje osnovne ploče **9** u odnosu na vodilicu **21**.

- ♦ Zategnite ekscentrične vijke **10**, kako biste smanjili na minimum zazor između testere i vodilice **21**.

Pravljenje rezova (bez vodilice)

Pravljenje rezova pod pravim uglom

- ♦ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15**.
- ♦ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ♦ Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **9** na radni predmet.
- ♦ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

Kosi rezovi do 45°

- ♦ Podesite ugao sečenja na opisani način.
- ♦ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15**.
- ♦ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«. Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **9** na radni predmet.
- ♦ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

Upušteni rezovi

- ♦ Kod „upuštenog reza“, koji se ne izvodi pod pravim uglom, osigurajte osnovnu ploču od bočnog pomeranja. Bočno pomeranje može da dovede do zaglavljivanja lista testere, a time i do povratnog udara.
- ♦ Podesite željenu dubinu upuštanja na opisani način.
- ♦ Postavite uređaj na radni predmet.
- ♦ Izbegavajte povratni udar i prislonite zadnju ivicu uz neki graničnik. (Vidi poglavlje »Uranjajuće sečenje pomoću vodilice«).
- ♦ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ♦ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15** i zakrećite je.

NAPOMENA

- ▶ Oznaka za širinu reza **16** pored štitnika, pokazuje prednju i zadnju tačku reza lista testere od 165 mm, pri maksimalnoj dubini sečenja. Ovo važi i za upuštene rezove pomoću vodilice **21**, i za upuštene rezove bez vodilice **21**.

Pravljenje rezova (sa vodilicom)

Pravljenje rezova pod pravim uglom, sa vodilicom

- ♦ Postavite vodilicu **21** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ♦ Postavite uređaj sa žlebom **20** na vodilicu **21**.
- ♦ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ♦ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15** i zakrećite je.

Kosi rezovi do 45°

- ◆ Postavite vodilicu **(21)** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ◆ Postavite uređaj sa žlebom **(20)** na vodilicu **(21)**.
- ◆ Podesite ugao sečenja na opisani način.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **(3)** **(15)**.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«. Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **(9)** na radni predmet.
- ◆ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

Uranjajuće sečenje pomoću vodilice

- ◆ Postavite vodilicu **(21)** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ◆ Postavite uređaj sa žlebom **(20)** na vodilicu **(21)**.
- ◆ Podesite željenu dubinu upuštanja na opisani način.
- ◆ Postavite zadnju ivicu (ako je moguće) uz neki graničnik.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **(3)** **(15)** i zakrećite je.

NAPOMENA

- Oznaka za širinu reza **(16)** pored štitnika, pokazuje prednju i zadnju tačku reza lista testere od 165 mm, pri maksimalnoj dubini sečenja. Ovo važi i za upuštene rezove pomoću vodilice **(21)**, i za upuštene rezove bez vodilice **(21)**.

Ostale vrste upotrebe nisu dopuštene.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Čistite kućište suvom krpom.

NAPOMENA

- Rezervne delove koji nisu navedeni (kao npr. ugljene četkice, prekidači) možete da poručite preko našeg kol-centra.

Odlaganje

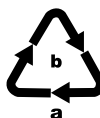


Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, upotrebljeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijal.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda:	Testera za uranjanje
Model:	PTSS 1200 C2
IAN/Serijski broj:	331129_1907
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejićevića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

UPOZORENJE!

- Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.
- Zamenu utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine

(2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost

(2014/30/EU)

RoHS direktiva

(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/naziv uređaja: Testera za uranjanje PTSS 1200 C2

Godina proizvodnje: 11 -2019.

Serijski broj: IAN 331129_1907

Bohum, 26.11.2019.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere 30

Utilizarea conform destinației	30
Dotare	30
Furnitura	30
Date tehnice	30

Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice 31

1. Siguranța zonei de lucru	32
2. Siguranța electrică	32
3. Siguranța persoanelor	32
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	33
5. Service	33
Indicații de siguranță specifice pentru ferăstraiele circulare manuale	34
Indicații de siguranță pentru pânzele de ferăstrău circular	36

Înainte de punerea în funcțiune 36

Montarea/înlocuirea pânzei de ferăstrău	36
Conectarea dispozitivului de aspirare a așchiilor	37
Verificarea funcționării capacului de protecție	37

Punerea în funcțiune 37

Pornirea/oprirea	37
Reglarea adâncimii de tăiere (adâncimea de plonjare)	37
Reglarea unghiului de tăiere (unghiul de îmbinare la colț)	37
Respectarea liniei de tăiere	37
Conectarea șinei de ghidare	38
Șuruburile excentrice	38
Tăierea (fără șină de ghidare)	38
Tăierea (cu șină de ghidare)	39
Tăierea prin plonjare cu șină de ghidare	39

Curățarea și întreținerea 39

Eliminarea 40

Garanția Kompernass Handels GmbH 40

Service 41

Importator 41

Declarația de conformitate originală 42

FERĂSTRĂU CU AVANS ÎN ADÂNCIME PTSS 1200 C2

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Ferăstrăul cu plonjare (denumit în continuare „aparatul” sau „mașina”) este adecvat pentru tăierea longitudinală, transversală și tăierea prin plonjare pe suporturi fixe în lemn masiv, plăci aglomerate, material plastic și materiale de construcție ușoare. Nu este permisă prelucrarea de metale feroase. Aparatul poate fi utilizat opțional cu șinele de ghidare livrate - exclusiv pentru tehnicile de tăiere descrise în acest scop. Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată a fi neconformă și atrage după sine pericole serioase de accidentare. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.

Dotare

- 1 Înterupător de siguranță
- 2 Comutator PORNIT/OPRIT
- 3 Mâner
- 4 Cheie hexagonală interioară (mică)
- 5 Cheie hexagonală interioară (mare)
- 6 Unitate motor
- 7 Adaptor ejector pentru așchii
- 8 Șuruburi de reglare fină pentru unghi de tăiere de 0°
- 8a Șurub de reglare fină pentru unghi de tăiere de 45°
- 9 Masă de tăiere
- 9a Marcajul liniilor de tăiere

- 10 Șurub excentric (2 x)
- 11 Roată de reglare pentru reglarea unghiului de tăiere (2 x)
- 12 Reglaj pentru adâncimea de tăiere
- 13 Scală adâncime de tăiere
- 14 Pânză de ferăstrău
- 14a Șurub de strângere/șaiabă suport
- 14b Decupaj de montare
- 15 Mâner suplimentar
- 16 Marcajul lățimii de tăiere
- 17 Ejector pentru așchii (rotativ)
- 18 Pârghie de fixare pentru schimbarea pânzei de ferăstrău
- 19 Dispozitiv de blocare a axului
- 20 Culisă pentru șina de ghidare
- 21 Șină de ghidare
- 22 Șuruburi autofiletante
- 23 Element de legătură
- X Flanșă (montată din fabrică)

Furnitura

- 1 ferăstrău cu avans în adâncime
- 1 pânză de ferăstrău 165 mm/24 dinți (montată)
- 2 șine de ghidare
- 1 element de legătură
- 1 adaptor ejector pentru așchii
- 2 chei hexagonale interioare
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	1200 W
Turație nominală la mers în gol	n ₀ 5200 min ⁻¹
Suportul pânzei de ferăstrău	ø 20 mm
Diametrul pânzei de ferăstrău	ø 165 mm
Grosimea discului suport al pânzei de ferăstrău	1,5 mm
Grosimea dinților	2,6 mm



adâncimea max. de tăiere



56 mm la unghi de
îmbinare la colț de 90°
42 mm la unghi de
îmbinare la colț de 45°
Cu șină de ghidare
minus 5 mm

Clasa de protecție

II / (izolare dublă)

Accesorii

șină de ghidare 2 x
700 mm x 180 mm

Valoarea emisiei de zgomot

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată
conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat
A al sculei electrice este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice $L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$

Incertitudine $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Nivelul puterii acustice $L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$

Incertitudine $K_{WA} = 3 \text{ dB}$



**Purtați echipament
de protecție auditivă!**

Valoarea totală a vibrațiilor

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei
direcții) determinate conform EN 62841:

Tăierea lemnului $a_{h,w} = 1,3 \text{ m/s}^2$

Incertitudine $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

INDICAȚIE

- Valorile emisiilor de vibrație și zgomot indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate conform unui procedeu de măsurare standardizat și pot fi utilizate pentru compararea aparatelor. Valorile indicate ale vibrațiilor și zgomotelor emise pot fi utilizate și pentru o evaluare introductivă a expunerii.

AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrație și zgomot pot varia în funcție de modalitatea în care este utilizată scula electrică, în special, tipul de piesă care se prelucurează și se pot situa, în unele cazuri, peste valorile indicate în aceste instrucțiuni. Expunerea la vibrații ar putea fi subapreciată dacă scula electrică este utilizată regulat într-un asemenea mod. Încercați să mențineți expunerea la vibrații la un nivel cât mai redus. Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt: purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate momentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru suclele electrice



AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice alimentate cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot duce la accidentări.
- b) Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- a) Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, caloriferelor, aragazelor și frigiderelor. În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ, există un risc de electrocutare crescut.
- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.
- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.
- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de componentele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi apucate de componentele mobile.
- g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.

- h) Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări. Neatenția în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răni grave.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări. Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) Îngrijiți cu atenție sculele electrice și capetele atașabile. Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.

- g) Utilizați sculele electrice, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

- h) Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) Solicitați repararea sculei dvs. electrice numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) Nu realizați niciodată lucrări de întreținere la acumulatorii deteriorați. Orice fel de lucrări de întreținere la acumulatori trebuie efectuate numai de către producător sau centre de service autorizate.

Indicații de siguranță specifice pentru ferăstraiele circulare manuale

Indicații de siguranță pentru toate ferăstraiele Procesul de tăiere

- a)  **PERICOL!** Nu poziționați mâinile în zona de tăiere și nici la pânda de ferăstrău. Atunci când țineți ferăstrăul cu ambele mâini, pânda de ferăstrău nu vă poate răni mâinile.
- b) Nu introduceți mâinile sub piesa de prelucrat. Sub piesa de prelucrat, capacul de protecție nu vă poate proteja de pânda de ferăstrău.
- c) Adaptați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibilă o porțiune mai mică decât o înălțime completă a dintelui.
- d) Nu țineți niciodată în mână sau pe picior piesa care urmează a fi tăiată. Asigurați piesa de prelucrat pe un suport stabil. Fixarea corespunzătoare a piesei de prelucrat prezintă importanță în vederea reducerii la minimum a pericolului de contact corporal, de blocare a pânzei de ferăstrău sau de pierdere a controlului.
- e) Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări în cadrul cărora capul atașabil poate întâlni cabluri electrice ascunse. Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va pune sub tensiune și părțile metalice ale sculei electrice, provocând astfel electrocutarea.
- f) La tăierea longitudinală utilizați întotdeauna un opritor sau un ghidaj de margine drept. Acestea vor îmbunătăți precizia tăierii, diminuând posibilitatea blocării pânzei de ferăstrău.
- g) Utilizați întotdeauna pânde de ferăstrău cu dimensiunea corectă și orificiu de fixare potrivit (de exemplu romboidal sau rotund). Pânzele de ferăstrău inadecvate pentru piesele montate ale ferăstrăului vor funcționa neuniform, provocând pierderea controlului.
- h) Nu utilizați niciodată șaibe suport sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru pânda de ferăstrău. Șaibele suport și șuruburile pentru pânda de ferăstrău au fost construite special pentru ferăstrăul dvs., pentru o performanță optimă și funcționare sigură.

Indicații suplimentare de siguranță pentru toate ferăstraiele

Reculul - Cauze și indicații corespunzătoare de siguranță

- Reculul reprezintă reacția bruscă provocată de pânda de ferăstrău prinsă, blocată sau reglată incorect, cauzând ridicarea ferăstrăului în mod necontrolat și deplasarea acestuia din piesa de prelucrat în direcția operatorului.
- Atunci când pânda de ferăstrău se prinde sau se blochează în fanta de tăiere care se închide, aceasta se oprește, iar forța motorului aruncă ferăstrăul înapoi în direcția operatorului.
- Atunci când pânda de ferăstrău se întoarce sau este reglată incorect, dinții marginii posterioare a pânzei se pot bloca în suprafața lemnului, provocând ieșirea pânzei de ferăstrău din fanta de tăiere și deplasarea ferăstrăului în direcția operatorului.

Reculul reprezintă consecința utilizării eronate sau defectuoase a ferăstrăului. Reculul poate fi evitat adoptând măsuri de precauție adecvate, precum cele descrise în continuare.

- a) Țineți ferăstrăul bine și poziționați brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului. Stați întotdeauna lateral față de pânda de ferăstrău, nu poziționați niciodată pânda de ferăstrău în linie dreaptă cu corpul dvs. În cazul reculului, ferăstrăul circular poate sări înapoi, însă operatorul poate stăpâni forța reculului prin măsuri de precauție adecvate.
- b) În cazul blocării pânzei de ferăstrău sau al întreruperii activității, opriți ferăstrăul și mențineți-l stabil în material până la oprirea pânzei de ferăstrău. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa de prelucrat sau să îl trageți înapoi pe durata mișcării pânzei de ferăstrău, deoarece altfel se poate produce un recul. Identificați și remediați cauza blocării pânzei de ferăstrău.
- c) Dacă doriți să reporniți ferăstrăul blocat în piesa de prelucrat, centrați pânda de ferăstrău în fantă și verificați dacă dinții ferăstrăului nu sunt prinși în piesa de prelucrat. Dacă pânda de ferăstrău se blochează, aceasta poate ieși din piesa de prelucrat sau poate provoca un recul la repornirea ferăstrăului.

- d) **Sprijiniți plăcile de mari dimensiuni pentru a reduce la minimum riscul unui recul prin blocarea pânzei de ferăstrău.** Plăcile de mari dimensiuni se pot curba sub greutatea proprie. Plăcile trebuie sprijinite pe ambele laturi, atât în apropierea fantei de tăiere cât și la margine.
- e) **Nu utilizați pânze de ferăstrău tocite sau deteriorate.** Pânzele de ferăstrău cu dinți tociți sau reglați incorect provoacă un nivel ridicat de frecare, blocarea pânzei de ferăstrău și recul, din cauza unei fante de tăiere prea înguste.
- f) **Înainte de tăierea fixată prin strângere reglajele pentru adâncimea de tăiere și unghiul de tăiere.** Dacă reglajele se modifică pe durata tăierii, pânza de ferăstrău se poate bloca provocând reculul.
- g) **Manifestați precauție deosebită în special la tăierea în pereți existenți sau alte zone fără vizibilitate.** Pânza de ferăstrău introdusă se poate bloca la tăiere în obiectele ascunse, provocând un recul.

Funcționarea capacului de protecție

- a) **Înainte de fiecare utilizare verificați dacă capacul de protecție se închide fără probleme. Nu utilizați ferăstrăul dacă capacul de protecție nu se deplasează liber și nu se închide imediat. Nu prindeți și nu legați niciodată capacul de protecție; astfel, pânza de ferăstrău ar fi neprotejată. În cazul căderii neintenționate a ferăstrăului este posibilă deformarea capacului de protecție. Asigurați-vă că se deplasează liber capacul de protecție și că nu atinge nici pânza de ferăstrău și nici alte componente din niciun unghi și la nicio adâncime de tăiere.**
- b) **Verificați starea și funcționarea arcului pentru capacul de protecție. Solicitați întreținerea ferăstrăului înainte de utilizare, în cazul nefuncționării corespunzătoare a capacului de protecție și a arcului. Piese deteriorate, depunerile persistente sau acumulările de așchii provoacă funcționarea cu întârziere a capacului inferior de protecție.**
- c) **La „tăierea prin plonjare” care nu se efectuează în unghi drept, asigurați placa de bază a ferăstrăului împotriva deplasării laterale. O deplasare laterală poate cauza blocarea pânzei de ferăstrău și reculul.**

- d) **Nu așezați ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea fără ca pânza de ferăstrău să fie acoperită cu capacul de protecție. Pânza de ferăstrău neprotejată, care funcționează din inerție, va deplasa ferăstrăul în sensul invers direcției de tăiere, tăind totul în calea sa. Se va avea în vedere durata de funcționare din inerție a pânzei de ferăstrău.**

Indicații de siguranță suplimentare pentru toate ferăstraiele cu pană de despicat

Funcția penei de despicat

- a) **Utilizați pânza de ferăstrău adecvată pentru pana de despicat.** Pentru asigurarea eficienței penei de despicat, discul suport al pânzei de ferăstrău trebuie să fie mai subțire decât pana de despicat, iar lățimea dinților trebuie să fie mai mare decât grosimea penei de despicat.
- b) **Reglați pana de despicat conform descrierii din prezentele instrucțiuni de utilizare. În cazul distanțelor, poziției și orientării eronate este posibil ca pana de despicat să nu poată evita în mod eficient un recul.**
- c) **Utilizați întotdeauna pana de despicat, cu excepția tăieturilor prin plonjare. Montați din nou pana de despicat după tăierea prin plonjare. Pana de despicat incomodează la efectuarea tăieturilor prin plonjare, putând provoca un recul.**
- d) **Pentru a putea asigura eficiența penei de despicat, aceasta trebuie să se afle în fanta de tăiere. În cazul tăierilor scurte, pana de despicat nu permite evitarea eficientă a unui recul.**
- e) **Nu utilizați ferăstrăul cu o pană de despicat deformată. Chiar și o defecțiune minoră poate încetini închiderea capacului de protecție.**

Indicații complementare:

- Nu utilizați discuri de șlefuit.
- Utilizați numai pânze de ferăstrău cu diametre corespunzătoare marcajelor de pe ferăstrău.
- Utilizați pânza de ferăstrău potrivită pentru materialul de tăiat.
- Utilizați numai pânze de ferăstrău cu un marcaj de turație care corespunde sau este mai mare decât turația indicată pe scula electrică.
- Pânzele de ferăstrău care sunt prevăzute pentru tăierea lemnului sau a materialelor similare, trebuie să corespundă normei EN 847-1.
- Evitați supraîncălzirea vârfurilor dinților ferăstrăului.
- Evitați topirea plasticului la tăierea acestuia.
- Utilizați o mască antipraf la lucrările de tăiere.
- Utilizați numai pânze de ferăstrău recomandate.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă!

Indicații de siguranță pentru pânzele de ferăstrău circular



Purtați mănuși de protecție!



Purtați echipament de protecție respiratorie!



Purtați ochelari de protecție!



Purtați echipament de protecție auditivă!

Accesorii/aparate auxiliare originale

- Utilizați numai accesorii și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

Înainte de punerea în funcțiune Montarea/înlocuirea pânzei de ferăstrău

Înainte de a efectua orice lucrări la aparat, scoateți ștecărul din priză.

INDICAȚIE

- Poziționați placa de bază pentru acest proces la marginea unui suport fix, astfel încât pânza de ferăstrău **14** să poată fi coborâtă.

1. Acționați întrerupătorul de siguranță **1** și împingeți unitatea motorului **6** puțin în față.
2. Deschideți pârghia de fixare **18**.
Apoi împingeți unitatea motorului **6** în față până când blocarea se angajează în mod audibil. Eliberați întrerupătorul de siguranță **1**. Deplasarea unității motorului se blochează în sus și în jos.
3. Șurubul de strângere/șaița suport **14a** se află acum în decupaj **14b**.
4. Apăsăți dispozitivul de blocare a axului **19**, iar cu ajutorul cheii hexagonale interioare **5** desfaceți șurubul de strângere/șaița suport **14a**.
5. Scoateți pânza de ferăstrău **14**.

INDICAȚIE

- Asigurați-vă că flanșa **X** montată din fabrică rămâne montată la montare și demontare (a se vedea fig. A).

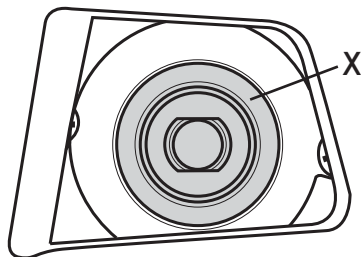


Fig. A

6. Realizați montarea pânzei de ferăstrău **14** în ordinea inversă descrierii.

⚠️ AVERTIZARE!

- Direcția de rotație a pânzei ferăstrăului și a mașinii trebuie să corespundă.

Conectarea dispozitivului de aspirare a așchiilor

- ◆ Introduceți opțional adaptorul ejectorului pentru așchii **7** la ejectorul pentru așchii **17** pentru aspirarea prafului.
- ◆ Conectați un dispozitiv aprobat de aspirare a prafului și așchiilor.

Verificarea funcționării capacului de protecție

INDICAȚIE

- Poziționați placa de bază pentru acest proces la marginea unui suport fix, astfel încât pânda de ferăstrău **14** să poată fi coborâtă.
- ◆ Acționați întrerupătorul de siguranță **1** și coborâți ferăstrăul cu plonjare.
- ◆ Verificați dacă pânda de ferăstrău **14** se freacă de capacul de protecție și dacă se deplasează din nou automat în poziția inițială.

Punerea în funcțiune

Pornirea/oprirea

Pornirea

- ◆ Împingeți întrerupătorul de siguranță **1** în sus și mențineți-l în poziție.
- ◆ Acționați comutatorul PORNIT/OPRIT **2**. După pornirea mașinii puteți elibera din nou întrerupătorul de siguranță **1**.

Oprirea

- ◆ Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT **2**.

Reglarea adâncimii de tăiere (adâncimea de plonjare)

- ◆ Desfaceți șurubul de reglare a adâncimii de tăiere **12** și împingeți opritorul până la adâncimea de tăiere dorită de pe scala adâncimii de tăiere **13**:
 - fără șină de ghidare, a se vedea marcajul A.
 - cu șină de ghidare, a se vedea marcajul B.
- ◆ Strângeți din nou șurubul de reglare a adâncimii de tăiere **12**.

INDICAȚIE

- Adaptați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibilă o porțiune mai mică decât o înălțime completă a dintelui.

Reglarea unghiului de tăiere (unghiul de îmbinare la colț)

- ◆ Eliberați cele două roți de reglare a unghiului de tăiere **11**.
- ◆ Rabatați motorul în unghiul de tăiere dorit.
- ◆ Strângeți din nou roțile de reglare **11**.

INDICAȚIE

- În cazul în care au fost dereglate reglajele unghiului de tăiere pentru 0°, respectiv 45°, acestea pot fi reglate din nou cu ajutorul șuruburilor de reglare fină **8** și **8a**.

Respectarea liniei de tăiere

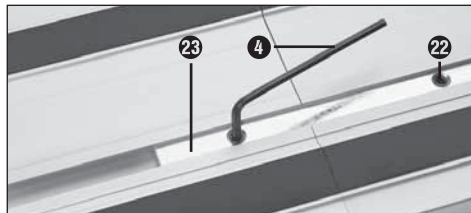
- ◆ Pe masa de tăiere **9** sunt imprimate marcajele pentru liniile de tăiere în unghi de 0°/45° **9a**.
- ◆ Poziționați aparatul corespunzător unghiului de tăiere reglat la marcajele liniilor de tăiere de 0°, respectiv 45° **9a**.
- ◆ Punctele de referință pentru aceasta sunt suprafețele oblice.



Conectarea șinei de ghidare

Cu ajutorul șinei de ghidare 21 puteți executa tăieturi drepte.

- ◆ Pentru a conecta 2 șine de ghidare împingeți elementul de legătură 23 în culisa șinelor de ghidare. Strângeți șuruburile autofiletante 22 cu ajutorul cheii hexagonale interioare livrate.



INDICAȚIE

- Șinele de ghidare 21 sunt dotate cu protecție la rupere (margine de cauciuc neagră). Protecția la rupere trebuie adaptată înainte de prima tăiere. Așezați șina de ghidare pe o piesă de prelucrat. Reglați o adâncime de tăiere de cca 10 mm. Porniți ferăstrăul cu plonjare și ghidați-l uniform și împingându-l ușor în direcția de tăiere.

Șuruburile excentrice

Șuruburile excentrice 10 sunt prevăzute pentru reglarea preciziei de adaptare a mesei de tăiere 9 la șina de ghidare 21.

- ◆ Strângeți șuruburile excentrice 10 pentru a micșora jocul dintre ferăstrăul cu plonjare și șina de ghidare 21.

Tăierea (fără șină de ghidare)

Tăierea în unghi drept

- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerele 3 și 15.
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”.
- ◆ Așezați aparatul cu partea din față a mesei de tăiere 9 pe piesa de prelucrat.
- ◆ Rabatați motorul în jos și tăiați cu presiune moderată spre față, niciodată spre spate.

Tăieturi de îmbinare la colț până la 45°

- ◆ Reglați unghiul de tăiere conform descrierii.
- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerele 3 și 15.
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”. Așezați aparatul cu partea din față a mesei de tăiere 9 pe piesa de prelucrat.
- ◆ Rabatați motorul în jos și tăiați cu presiune moderată spre față, niciodată spre spate.

Tăieturi prin plonjare

- ◆ La „tăierea prin plonjare” care nu se efectuează în unghi drept, asigurați placa de bază a ferăstrăului împotriva deplasării laterale. O deplasare laterală poate cauza blocarea pânzei de ferăstrău și reculul.
- ◆ Reglați adâncimea de plonjare dorită așa cum este descris mai sus.
- ◆ Așezați aparatul pe piesa de prelucrat.
- ◆ Evitați un recul și așezați marginea din spate pe un opritor. (a se vedea capitolul „Ferăstraie cu plonjare cu șină de ghidare”.)
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”.
- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerele 3 și 15 și rabatați-o.

INDICAȚIE

- Marcajul lățimii de tăiere 16 de pe laterala capacului de protecție indică punctul de tăiere din față și din spate al unei pânze de ferăstrău de 165 mm, la o adâncime maximă de tăiere. Acest lucru este valabil atât pentru tăieturile prin plonjare cu șină de ghidare 21, cât și pentru tăieturile prin plonjare fără șină de ghidare 21.

Tăierea (cu șină de ghidare)

Tăierea în unghi drept cu șină de ghidare

- ◆ Așezați șina de ghidare **21** cu elementele din cauciuc celular pe piesa de prelucrat.
- ◆ Așezați aparatul cu culisa **20** pe șina de ghidare **21**.
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”.
- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerul **3** și **15** și rabatați-o.

Tăieturi de îmbinare la colț până la 45°

- ◆ Așezați șina de ghidare **21** cu elementele din cauciuc celular pe piesa de prelucrat.
- ◆ Așezați aparatul cu culisa **20** pe șina de ghidare **21**.
- ◆ Reglați unghiul de tăiere conform descrierii.
- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerul **3** și **15**.
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”. Așezați aparatul cu partea din față a mesei de tăiere **9** pe piesa de prelucrat.
- ◆ Rabatați motorul în jos și tăiați cu presiune moderată spre față, niciodată spre spate.

Tăierea prin plonjare cu șină de ghidare

- ◆ Așezați șina de ghidare **21** cu elementele din cauciuc celular pe piesa dvs. de prelucrat.
- ◆ Așezați aparatul cu culisa **20** pe șina de ghidare **21**.
- ◆ Reglați adâncimea de plonjare dorită așa cum este descris mai sus.
- ◆ Așezați marginea din spate (atât cât este posibil) rezemată de un opritor.
- ◆ Porniți aparatul conform descrierii din capitolul „Pornirea și oprirea”.
- ◆ Țineți mașina fixă cu ambele mâini de mânerul **3** și **15** și rabatați-o.

INDICAȚIE

- Marcajul lățimii de tăiere **16** de pe laterala capacului de protecție indică punctul de tăiere din față și din spate al unei pânze de ferăstrău de 165 mm, la o adâncime maximă de tăiere. Acest lucru este valabil atât pentru tăieturile prin plonjare cu șină de ghidare **21**, cât și pentru tăieturile prin plonjare fără șină de ghidare **21**.

Alte utilizări nu sunt permise.

Curățarea și întreținerea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Înainte de toate lucrările la aparat opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.

- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte ulei sau unsori.
- Pentru curățarea carcasei, utilizați o lavetă uscată.

INDICAȚIE

- Piese de schimb nelistate (de exemplu perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice.

Eliminarea



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Nu aruncați sculele electrice în gunoii menajer!

Conform Directivei europene 2012/19/EU, sculele electrice uzate

trebuie colectate separat și eliminate la puncte de reciclare ecologică.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare

sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția

presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Perioada de garanție nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

Service

⚠ AVERTIZARE!

- Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni calificați și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.
- Solicitați întotdeauna producătorului aparatului sau serviciului clienți al acestuia înlocuirea ștecărului sau a cablului de alimentare. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 331129_1907

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Declarația de conformitate originală

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice

(2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)

(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/denumire aparat: Ferăstrău cu avans în adâncime PTSS 1200 C2

Anul de fabricație: 11 - 2019

Număr de serie: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	44
Употреба по предназначение	44
Оборудване	44
Окомплектовка на доставката	44
Технически характеристики	44
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	45
1. Безопасност на работното място	46
2. Електрическа безопасност	46
3. Безопасност на хората	46
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	47
5. Сервиз	47
Указания за безопасност, специфични за ръчни циркуляри	48
Указания за безопасност за циркулярни дискове	50
Преди пускането в експлоатация	50
Монтаж/Смяна на циркулярния диск	50
Свързване на уред за изсмукване на стърготини	51
Проверка на функционирането на защитния кожух	51
Пускане в експлоатация	51
Включване/Изключване	51
Настройка на дълбочината на рязане (дълбочина на потапяне)	51
Настройка на ъгъла на рязане (ъгъла на скосяване)	51
Спазване на линията на рязане	51
Свързване на направляващата релса	52
Ексцентрикови винтове	52
Рязане (без направляваща релса)	52
Рязане (с направляваща релса)	53
Рязане чрез потапяне с направляваща релса	53
Почистване и поддръжка	53
Предаване за отпадъци	54
Гаранция	54
Сервизно обслужване	55
Вносител	55
Оригинална декларация за съответствие	58

ПРОБОДЕН ТРИОН **PTSS 1200 C2**

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Потопящият циркуляр (наричан по-нататък „уред“ или „машина“) е подходящ за надлъжно и напречно рязане, както и за рязане чрез потапяне върху твърда опора на масивна дървесина, плочи от дървесни частици, пластмаса и леки строителни материали. Не е разрешено обработване на черни метали. Уредът може да се използва опционално с включените в окомплектовката на доставката направляващи релси единствено за описаните за целта техники на рязане. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

- ❶ Блокировка срещу включване
- ❷ Превключвател за включване/изключване
- ❸ Ръкохватка
- ❹ Шестостенен ключ (малък)
- ❺ Шестостенен ключ (голям)
- ❻ Блок на двигателя
- ❼ Адаптер за изхвъргач на стърготини
- ❽ Винтове за фино регулиране на ъгъл на рязане 0°
- ❸а Винт за фино регулиране на ъгъл на рязане 45°

- ❾ Маса на циркуляра
- ❸а Маркировка за линията на рязане
- ❿ Ексцентриков винт (2 бр.)
- ⓫ Колелце за настройка на ъгъла на рязане (2 бр.)
- ⓫ Приспособление за настройка на дълбочината на рязане
- ⓫ Скала за дълбочината на рязане
- ⓫ Циркулярен диск
- ⓫а Затегателен винт/Подложна шайба
- ⓫б Монтажен отвор
- ⓫ Допълнителна ръкохватка
- ⓫ Маркировка за ширината на рязане
- ⓫ Изхвъргач на стърготини (въртящ се)
- ⓫ Фиксиращ лост за смяна на циркулярния диск
- ⓫ Блокировка на шпиндела
- ⓫ Канал за направляваща релса
- ⓫ Направляваща релса
- ⓫ Скрити винтове
- ⓫ Свързващ елемент
- Х Фланец (фабрично монтиран)

Окомплектовка на доставката

- 1 прободен трион
- 1 циркулярен диск 165 mm/24 зъба (монтиран)
- 2 направляващи релси
- 1 свързващ елемент
- 1 адаптер за изхвъргач на стърготини
- 2 шестостенни ключа
- 1 ръководство за потребителя

Технически характеристики

Номинално напрежение 230 V~, 50 Hz
(променлив ток)

Номинална консумация 1200 W

Номинална честота на въртене на празен ход n_0 5200 min⁻¹

Захват на циркулярния диск Ø 20 mm

Диаметър на циркулярния диск



Ø 165 mm

Дебелина на главния диск 1,5 mm

Дебелина на зъба 2,6 mm

Макс. дълбочина на рязане



56 mm при ъгъл на скосяване

90° 42 mm при ъгъл на

скосяване 45°

С направляваща релса

минус 5 mm

Клас на защита II / (двойна изолация)

Принадлежности 2 бр. направляваща релса

700 mm x 180 mm

Стойност на шумовите емисии

Измерена стойност за шум съгласно EN 62841.

Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$

Възможна неточност при

измерването

$K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Ниво на звуковата мощност

$L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$

Възможна неточност при

измерването

$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите

Сумарни стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Рязане на дърво

$a_{h,w} = 1,3 \text{ m/s}^2$

Възможна неточност на

измерването

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

УКАЗАНИЕ

- Посочените в тези указания стойности на вибрационните и шумовите емисии са измерени съгласно нормиран метод на тестване и могат да се използват за сравняване на уреди. Посочената стойност на вибрационните емисии и стойностите на шумовите емисии могат да се използват и за начална оценка на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии могат да бъдат различни според начина на работа с електрическия инструмент, особено според вида на обработвания детайл, и в някои случаи да бъдат над посочените в тези указания стойности. Вибрационното натоварване може да бъде подценено, ако електрическият инструмент се използва редовно по този начин. Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- б) Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- а) Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепселите, по които не са правени промени, и подходящите електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- в) Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- г) Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито. Употребата на годин за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.

- е) Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- а) Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент дръжте пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклиняват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че функционирането на електрическия инструмент да е нарушено. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклиняват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Всякаква поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

5. Сервиз

Указания за безопасност, специфични за ръчни циркуляри

Указания за безопасност за всички циркуляри

Процес на рязане

- а)  **ОПАСНОСТ!** Не поставяйте ръцете си в областта на рязане и на циркулярния диск. Когато държите циркуляра с две ръце, циркулярният диск не може да нарани ръцете.
- б) Не посягайте под обработвания детайл. Защитният кожух не може да ви предпази от циркулярния диск под детайла.
- в) Съобразете дълбочината на рязане с дебелината на детайла. Под детайла трябва да се вижда по-малко от цяла височина на зъба.
- г) Никога не дръжте детайла, който ще се реже, в ръката или над крака си. Фиксирайте детайла в стабилно приспособление за закрепване. Важно е да закрепите добре детайла, за да сведете до минимум опасността от контакт с тялото, заклиняване на циркулярния диск или загуба на контрол.
- д) Хващайте електрическия инструмент за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да допре скрити електрически проводници. Контактът с провеждащ напрежение проводник поставя под напрежение и металните части на електрическия инструмент и води до токов удар.
- е) При надлъжно рязане винаги използвайте упор или прав водач за ръбове. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността от заклиняване на циркулярния диск.
- ж) Винаги използвайте циркулярни дискове с подходящ размер и съответстващ отвор за закрепване (напр. ромбовиден или кръгъл). Циркулярни дискове, които не са съвместими с монтажните части на циркуляра, се движат неравномерно и водят до загуба на контрол.
- и) Никога не използвайте повредени или неподходящи подложни шайби или винтове за циркулярния диск. Подложните шайби и винтове за циркулярния диск са конструирани специално за вашия циркуляр с цел оптимална работа и експлоатационна безопасност.

Допълнителни указания за безопасност за всички циркуляри

Причини за откат и съответни указания за безопасност

- Откат е внезапна реакция вследствие на зацепящ, заклинящ се или неправилно центрован циркулярен диск, водеща до неконтролирано отдръпване на циркуляра и придвижване навън от детайла в посока към оператора.
- Когато циркулярният диск зацепи или се заклини в затварящия се прорез, той блокира и силата на двигателя отблъсква циркуляра в посока към оператора.
- Ако циркулярният диск се усуче в среза или е неправилно центрован, зъбите на задния ръб на циркулярния диск могат да зацепят в дървената повърхност, при което циркулярният диск излиза навън от прореза и циркулярът отскача назад в посока към оператора.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на циркуляра. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) Дръжте циркуляра стабилно и поставете ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат. Стойте винаги встрани от циркулярния диск, никога не поставяйте циркулярния диск на една линия с тялото си. При откат циркулярът може да отскочи назад, но с подходящи предпазни мерки операторът може да овладее силите на откат.
- б) В случай че циркулярният диск се заклини или прекъснете работа, изключете циркуляра и го дръжте неподвижно в материала, докато циркулярният диск спре напълно. Никога не опитвайте да извадите циркуляра от детайла или да го издърпате назад, докато циркулярният диск се движи, в противен случай е възможен откат. Установете и отстранете причината за заклиняването на циркулярния диск.
- в) Когато искате да пуснете отново циркуляр, който се е заклепил в детайла, центрирайте циркулярния диск в прореза и проверете дали зъбите на циркуляра не са зацепили в детайла. В случай че циркулярният диск е за-

клинен, той може да се задвижи навън от детайла или да причини откат при повторно пускане на циркуляра.

- г) **Подпирайте големи плоскости, за да намалите риска от откат при заклинил се циркулярен диск.** Големите плоскости могат да се огънат под собственото си тегло. Плоскостите трябва да се подпрат от двете страни – както близо до прореза, така и в края.
- д) **Не използвайте изтъпени или повредени циркулярни дискове.** Циркулярни дискове с изтъпени или неправилно насочени зъби причиняват – поради твърде тесен прорез – повишено триене, заклиняване на циркулярния диск и откат.
- е) **Преди рязане затягайте настройките за дълбочина на рязане и ъгъл на рязане.** Ако по време на рязането настройките се променят, циркулярният диск може да се заклини и да се получи откат.
- ж) **Бъдете особено предпазливи при рязане в съществуващи стени или други места, които не могат да се наблюдават.** При рязане в скрити обекти потапящият се циркулярен диск може да блокира и да причини откат.

Функция на защитния кожух

- а) **Преди всяка употреба проверявайте дали защитният кожух затваря правилно.**
Не използвайте циркуляра, ако защитният кожух не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не пристягайте и не привързвайте защитния кожух; в противен случай циркулярният диск остава незащитен.
Ако циркулярът падне непредвидено на земята, защитният кожух може да се изкриви. Уверете се, че защитният кожух се движи свободно и при всички ъгли и дълбочини на рязане не се допира нито до циркулярния диск, нито до други части.
- б) **Проверете състоянието и функционирането на пружината за защитния кожух.** Ако защитният кожух и пружината не функционират правилно, циркулярът трябва да се ремонтира преди употреба. Повредени части, лепкави отлагания или натрупвания от стърготини забавят действието на долния защитен кожух.

- в) **При „рязане чрез потапяне“, което не се извършва под прав ъгъл, осигурете основната плоча на циркуляра срещу странично изместване.** Странично изместване може да доведе до заклиняване на циркулярния диск и следователно до откат.
- г) **Не оставяйте циркуляра на тезяха или на пода, ако циркулярният диск не е покрит от защитния кожух.** Незащитеният, работещ по инерция циркулярен диск задвижва циркуляра в обратна на рязането посока и реже всичко по пътя си. При това вземете под внимание продължителността на работа по инерция на циркулярния диск.

Допълнителни указания за безопасност за всички циркуляри с разклинващ нож

Функция на разклинващия нож

- а) **Използвайте циркулярен диск, подходящ за разклинващия нож.** За да има ефект от разклинващия нож, главният диск на циркулярния диск трябва да е по-тънък от разклинващия нож и ширината на зъба да е по-голяма от дебелината на разклинващия нож.
- б) **Нагласете разклинващия нож според описанието в това ръководство за потребителя.** Неправилни разстояния, позиция и насочване могат да бъдат причина за неефективно възпрепятстване на откат от разклинващия нож.
- в) **Използвайте разклинващия нож винаги, с изключение на случаите на рязане чрез потапяне.** След рязане чрез потапяне монтирайте отново разклинващия нож. Разклинващият нож пречи при рязане чрез потапяне и може да причини откат.
- г) **За да може да има ефект от разклинващия нож, той трябва да се намира в прореза.** При къси разрези разклинващият нож няма ефект за предотвратяване на откат.
- д) **Не използвайте циркуляра с изкривен разклинващ нож.** Дори незначителна неизправност може да забави затварянето на защитния кожух.

Допълнителни инструкции:

- Не използвайте шлифовъчни дискове.
- Използвайте само циркулярни дискове с диаметри, отговарящи на надписите върху циркуляра.
- Използвайте циркулярен диск, подходящ за материала, който ще се реже.
- Използвайте само циркулярни дискове с обозначение за честота на въртене, съответстваща на или по-висока от посочената върху електрическият инструмент честота на въртене.
- Циркулярни дискове, предназначени за рязане на дърво или подобни материали, трябва да отговарят на EN 847-1.
- Избягвайте прегряване на върховете на зъбите на циркуляра.
- При рязане на пластмаса избягвайте стопяване на пластмасата.
- При рязане носете прахозащитна маска.
- Използвайте само препоръчани циркулярни дискове.
- Винаги носете антифони!

Указания за безопасност за циркулярни дискове



Носете защитни ръкавици!



Носете средство за защита на дихателните пътища!



Носете защитни очила!



Носете антифони!

Оригинални принадлежности/допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.

Преди пускането в експлоатация

Монтаж/Смяна на циркулярния диск

Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта.

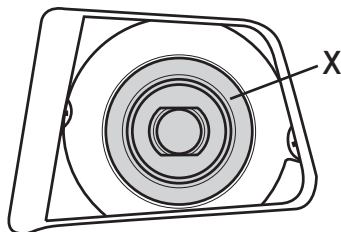
УКАЗАНИЕ

- За целта позиционирайте основната плоча на ръба на твърда опора, така че циркулярният диск **14** да може да се спусне.

1. Задействайте блокировката срещу включване **1** и натиснете блока на двигателя **6** леко напред.
2. Отворете фиксиращия лост за смяна на циркулярния диск **18**. След това избутайте двигателния блок **6**, докато ключалката се чува добре. Отпуснете блокировката срещу включване **1**. Движението нагоре или надолу на блока на двигателя се блокира.
3. Сега затегателният винт/подложната шайба **14a** се намира в отвора **14b**.
4. Натиснете блокировката на шпиндела **19** и посредством шестстенния ключ **5** развийте затегателния винт/подложната шайба **14a**.
5. Демонтирайте циркулярния диск **14**.

УКАЗАНИЕ

- Обърнете внимание, че при монтажа и демонтажа фабрично монтираният фланец **X** трябва да остане монтиран (вж. фиг. А).



Фиг. А

6. Извършете монтажа на циркулярния диск **14** съответно в обратна на описаната последователност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Посоките на въртене на циркулярния диск и машината трябва да съвпадат.

Свързване на уред за изсмукване на стърготини

- ◆ За изсмукване на прах поставете опционално адаптера за изхвъргач на стърготини **7** на изхвъргача на стърготини **17**.
- ◆ Свържете разрешен уред за изсмукване на прах и стърготини.

Проверка на функционирането на защитния кожух

УКАЗАНИЕ

- ▶ За целта позиционирайте основната плоча на ръба на твърда опора, така че циркулярният диск **14** да може да се спусне.
- ◆ Задействайте блокировката срещу включване **1** и спуснете потапящия циркуляр.
- ◆ Проверете дали циркулярният диск **14** се трие в защитния кожух и дали отново се връща автоматично в изходна позиция.

Пускане в експлоатация

Включване/Изключване

Включване

- ◆ Тласнете нагоре блокировката срещу включване **1** и я задръжте на позиция.
- ◆ Задействайте превключвателя за включване/изключване **2**. След пускане на машината в действие можете да отпуснете отново блокировката срещу включване **1**.

Изключване

- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване **2**.

Настройка на дълбочината на рязане (дълбочина на потапяне)

- ◆ Развийте винта на приспособлението за настройка на дълбочината на рязане **12** и преместете ограничителя до желаната дълбочина на рязане на скалата за дълбочина на рязане **13**:
 - без направляваща релса, вж. маркировка А.
 - с направляваща релса, вж. маркировка Б.
- ◆ Отново затегнете винта на приспособлението за настройка на дълбочината на рязане **12**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Съобразете дълбочината на рязане с дебелината на детайла. Под детайла трябва да се вижда по-малко от цяла височина на зъба.

Настройка на ъгъла на рязане (ъгъла на скосяване)

- ◆ Развийте двете колелца за настройка на ъгъла на рязане **11**.
- ◆ Наклонете двигателя на желания ъгъл на рязане.
- ◆ Затегнете отново колелцата за настройка **11**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако настройката на ъгъла на рязане 0° респ. 45° се е изместила, можете отново да я регулирате посредством винтовете за фино регулиране **8** и **8a**.

Спазване на линията на рязане

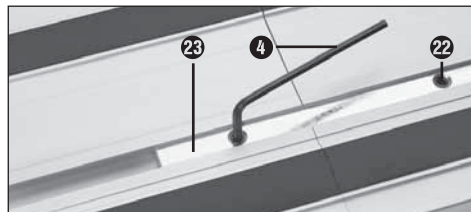
- ◆ На масата на циркуляра **9** са гравирани маркировки за линията на рязане **9a** $0^\circ/45^\circ$.
- ◆ Нагласете уреда според настроенния ъгъл на рязане на маркировката за линията на рязане **9a** 0° респ. 45° .
- ◆ Отправни точки в случая са скосените повърхности.



Свързване на направляващата релса

Посредством направляващата релса **21** можете да извършвате прави разрези.

- ♦ За свързване на 2 направляващи релси вкарайте свързващия елемент **23** в канала на направляващите релси. Затегнете скритите винтове **22** с приложния шестостенен ключ.



УКАЗАНИЕ

- Направляващите релси **21** са оборудвани с устройство за защита от трески (черно гумено уплътнение). Устройството за защита от трески трябва да се нагласи преди първия разрез. Поставете направляващата релса върху детайл. Настройте дълбочина на рязане от около 10 mm. Включете потапящия циркуляр и го прокарайте равномерно с леко тласкане в посоката на рязане.

Ексцентрикови винтове

Ексцентриковите винтове **10** са предвидени за настройка на точността на нагласяване на масата на циркуляра **9** към направляващата релса **21**.

- ♦ Затегнете ексцентриковите винтове **10**, за да сведете до минимум хлабината между потапящия циркуляр и направляващата релса **21**.

Рязане (без направляваща релса)

Рязане под прав ъгъл

- ♦ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15**.
- ♦ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“.
- ♦ Поставете уреда с предната част на масата на циркуляра **9** върху детайла.
- ♦ Наклонете двигателя надолу и режете с умерен натиск напред – никога назад.

Рязане под ъгъл до 45°

- ♦ Настройте ъгъла на рязане, както е описано.
- ♦ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15**.
- ♦ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“. Поставете уреда с предната част на масата на циркуляра **9** върху детайла.
- ♦ Наклонете двигателя надолу и режете с умерен натиск напред – никога назад.

Рязане чрез потапяне

- ♦ При „рязане чрез потапяне“, което не се извършва под прав ъгъл, осигурете основната плоча на циркуляра срещу странично изместване. Странично изместване може да доведе до заклиняване на циркулярния диск и следователно до откат.
- ♦ Настройте желаната дълбочина на потапяне съгласно горепосоченото описание.
- ♦ Поставете уреда върху детайла.
- ♦ Предотвратете откат и поставете задния ръб на ограничител. (Вж. глава „Рязане чрез потапяне с направляваща релса“.)
- ♦ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“.
- ♦ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15** и я наклонете.

УКАЗАНИЕ

- Маркировката за ширината на рязане **16** от страни на защитния кожух показва предната и задната точка на рязане на циркулярен диск 165 mm при максимална дълбочина на рязане. Това важи както за рязане чрез потапяне с направляваща релса **21**, така и за рязане чрез потапяне без направляваща релса **21**.

Рязане (с направляваща релса)

Рязане под прав ъгъл с направляваща релса

- ◆ Поставете направляващата релса **21** с елементите от пеногума върху детайла.
- ◆ Поставете уреда с канала **20** върху направляващата релса **21**.
- ◆ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“.
- ◆ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15** и я наклонете.

Рязане под ъгъл до 45°

- ◆ Поставете направляващата релса **21** с елементите от пеногума върху детайла.
- ◆ Поставете уреда с канала **20** върху направляващата релса **21**.
- ◆ Настройте ъгъла на рязане, както е описано.
- ◆ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15**.
- ◆ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“. Поставете уреда с предната част на масата на циркуляра **9** върху детайла.
- ◆ Наклонете двигателя надолу и режете с умерен натиск напред – никога назад.

Рязане чрез потапяне с направляваща релса

- ◆ Поставете направляващата релса **21** с елементите от пеногума върху детайла.
- ◆ Поставете уреда с канала **20** върху направляващата релса **21**.
- ◆ Настройте желаната дълбочина на потапяне съгласно горепосоченото описание.
- ◆ Поставете задния ръб (доколкото е възможно) на ограничител.
- ◆ Включете уреда съгласно описанието в точка „Включване и изключване“.
- ◆ Дръжте машината здраво с две ръце за ръкохватките **3** и **15** и я наклонете.

УКАЗАНИЕ

- Маркировката за ширината на рязане **16** отстрани на защитния кожух показва предната и задната точка на рязане на циркулярен диск 165 mm при максимална дълбочина на рязане. Това важи както за рязане чрез потапяне с направляваща релса **21**, така и за рязане чрез потапяне без направляваща релса **21**.

Други приложения не са разрешени.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.

- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазочни греси.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез нашия кол център.

Предаване за отпадъци

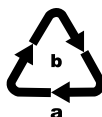


Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Съгласно европейската директива 2012/19/EU излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират разделно и да се предават за рециклиране съобразно екологичните изисквания.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително

да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 331 129_1907) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клон на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- Смяната на щепсела или мрежовия кабел трябва да се извършва винаги от производителя на уреда или неговия сервиз. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 331 129_1907

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Оригинална декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на
следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

**Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в
електрическото и електронното оборудване (EEO)**
(2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Тип/Обозначение на уреда: Прободен трион PTSS 1200 C2

Година на производство: 11-2019

Сериен номер: IAN 331129_1907

Бохум, 26.11.2019 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή..... 60

Προβλεπόμενη χρήση.....	60
Εξοπλισμός.....	60
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	60
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	60

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία..... 61

1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	62
2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....	62
3. Ασφάλεια ατόμων.....	62
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου.....	63
5. Σέρβις.....	63
Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για δισκοπρίονα χειρός.....	64
Υποδείξεις ασφαλείας για λεπίδες δισκοπρίονων.....	66

Πριν από τη θέση σε λειτουργία..... 66

Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας.....	66
Σύνδεση διάταξης απορρόφησης ρινιδιών.....	67
Έλεγχος λειτουργίας προστατευτικού καλύμματος.....	67

Θέση σε λειτουργία..... 67

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.....	67
Ρύθμιση βάθους κοπής (βάθος εμβύθισης).....	67
Ρύθμιση γωνίας κοπής (φαλτσογωνία).....	67
Τήρηση της γραμμής κοπής.....	67
Σύνδεση του οδηγού.....	68
Έκκεντρες βίδες.....	68
Πριόνισμα (χωρίς οδηγό).....	68
Πριόνισμα (με οδηγό).....	69
Κοπή εμβύθισης με οδηγό.....	69

Καθαρισμός και συντήρηση..... 69

Απόρριψη..... 70

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH..... 70

Σέρβις..... 71

Εισαγωγέας..... 71

Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης..... 72

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ PTSS 1200 C2

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το βυθιζόμενο δισκοπρίονο (καλούμενο εφεξής «Συσκευή» ή «Μηχάνημα») ενδείκνυται για το πριόνισμα διαμήκων και εγκάρσιων κοπών και κοπών εμπύθισης σε σταθερή βάση σε συμπαγές ξύλο, μοριοσανίδες, πλαστικό και υλικά ελαφριών κατασκευών. Η επεξεργασία σιδηρούχων μετάλλων δεν επιτρέπεται. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται κατ' επιλογή με τους εσώκλειστους οδηγούς - αποκλειστικά για τις σχετικά περιγραφόμενες τεχνικές κοπής. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

- 1 Φραγή ενεργοποίησης
- 2 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 3 Χειρολαβή
- 4 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μικρό)
- 5 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μεγάλο)
- 6 Μονάδα μοτέρ
- 7 Αντάπτορας απομάκρυνσης ρινιδιών
- 8 Βίδες ρύθμισης ακριβείας για γωνία κοπής 0°
- 8a Βίδες ρύθμισης ακριβείας για γωνία κοπής 45°
- 9 Πάγκος πριονίσματος
- 9a Σήμανση γραμμής κοπής
- 10 Έκκεντρη βίδα (2 x)
- 11 Τροχός ρύθμισης για ρύθμιση γωνίας κοπής (2 x)
- 12 Ρύθμιση βάθους κοπής
- 13 Κλίμακα βάθους κοπής

- 14 Λεπίδα
- 14a Βίδα σύσφιξης / Ροδέλα
- 14b Διάτρηση πίνακα
- 15 Πρόσθετη χειρολαβή
- 16 Σήμανση πλάτους κοπής
- 17 Διάταξη απομάκρυνσης ρινιδιών (περιστρεφόμενη)
- 18 Μοχλός ασφάλισης για την αλλαγή της λεπίδας
- 19 Ασφάλιση ατράκτου
- 20 Αυτάκωση για τον οδηγό
- 21 Οδηγός
- 22 Ακέφαλες βίδες
- 23 Στοιχείο σύνδεσης
- X Φλάντζα (εργοστασιακά εγκατεστημένη)

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Δισκοπρίονο
- 1 Λεπίδα 165 χιλ./24 οδοντώσεις (εγκατεστημένη)
- 2 Οδηγοί
- 1 Στοιχείο σύνδεσης
- 1 Αντάπτορας απομάκρυνσης ρινιδιών
- 2 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση μέτρησης	230 V ~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Κατανάλωση μέτρησης	1200 W
Αριθμός στροφών ρελαντί μέτρησης	n ₀ 5200 min ⁻¹
Υποδοχή λεπίδας	Ø 20 χιλ.
Διάμετρος λεπίδας	 Ø 165 χιλ.
Πάχος στελέχους	1,5 χιλ.
Πάχος οδόντων	2,6 χιλ.
Μέγ. βάθος κοπής	56 χιλ. με φαλτσογωνία 90° 42 χιλ. με φαλτσογωνία 45° Με οδηγό μείον 5 χιλ.
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Αξέσουάρ	Οδηγός 2 x 700 χιλ. x 180 χιλ.

Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο προορισμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$
Αβειαιότητα	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Στάθμη ηχητικής απόδοσης	$L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$
Αβειαιότητα	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Φοράτε προστασία για την ακοή!

Συνολική τιμή κραδασμών:

Οι ολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Πριόνισμα ξύλου	$a_{h,w} = 1,3 \text{ m/s}^2$
Αβειαιότητα	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η αναφερόμενη σε αυτές τις οδηγίες τιμή εκπομπής κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση συσκευών. Η αναφερόμενη τιμή εκπομπής κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί να αποκλίνουν, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου που τίθεται προς επεξεργασία, και μπορεί να υπερβαίνουν σε ορισμένες περιπτώσεις τις τιμές που δίνονται στις παρούσες οδηγίες. Το φορτίο κραδασμών θα μπορούσε να υποτιμηθεί, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με αυτό τον τρόπο. Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση λόγω δονήσεων σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν οι χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και οι χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε να υπάρχει επαρκής φωτισμός. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή υπερδεδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή το συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στο διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης απορρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη των εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη θελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής κολλάνε λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- α) Αναθέτετε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μη συντηρείτε ποτέ συσσωρευτές που έχουν υποστεί βλάβη. Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.

Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για δισκοπρίονα χειρός

Υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Διαδικασία πριονίσματος

- α)  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στο σημείο πριονίσματος και στη λεπίδα πριονιού. Όταν και τα δύο χέρια κρατάνε το πριόνι, δεν υπάρχει περίπτωση να τραυματιστούν από τη λεπίδα του πριονιού.
- β) Μην πιάνετε κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το προστατευτικό κάλυμμα κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λεπίδα πριονιού.
- γ) Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του τεμαχίου επεξεργασίας. Κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας θα πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα πλήρες ύψος οδόντωσης.
- δ) Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο επεξεργασίας στο χέρι ή πάνω από το πόδι. Ασφαλιζετε το τεμάχιο επεξεργασίας σε μια σταθερή υποδοχή. Είναι σημαντικό να στερεώνετε καλά το τεμάχιο επεξεργασίας, ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο επαφής με το σώμα, τυχόν μάγκωμα της λεπίδας πριονιού ή απώλεια του ελέγχου.
- ε) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την πραγματοποίηση εργασιών, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει κρυφούς αγωγούς ρεύματος. Η επαφή με έναν ρευματοφόρο αγωγό θέτει και τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση, προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- στ) Στις διαμήκεις κοπές χρησιμοποιείτε πάντα έναν αναστολέα ή έναν ίσιο οδηγό ακμών. Έτσι διευκολύνεται η ακρίβεια κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λεπίδας πριονιού.
- η) Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες πριονιού σωστού μεγέθους και με αντίστοιχη οπή υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλό). Οι λεπίδες πριονιού, οι οποίες δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα συναρμολόγησης, κινούνται ακανόνιστα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.

θ) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λάθος ροδέλες ή βίδες λεπίδων πριονιού. Οι ροδέλες και οι βίδες των λεπίδων έχουν κατασκευαστεί ειδικά για το πριόνι σας, για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Αντεπιστροφή - Αιτίες και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

- Η αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω μιας λεπίδας που μαγκώνει, σφηνώνει ή είναι λάθος ρυθμισμένη και οδηγεί σε μη ελεγχόμενη κίνηση του πριονιού έξω από το τεμάχιο επεξεργασίας προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Εάν η λεπίδα μαγκώσει ή σφηνώσει στο σημείο κλεισίματος του κενού πριονίσματος, μπλοκάρει και η ισχύς του μοτέρ απωθεί το πριόνι προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Εάν η λεπίδα πριονιού στραβώσει στην κοπή πριονίσματος ή ευθυγραμμιστεί λάθος, οι οδοντώσεις της πίσω ακμής της λεπίδας μπορεί να μαγκώσουν στην ξύλινη επιφάνεια, με αποτέλεσμα η λεπίδα να κινηθεί έξω από το κενό πριονίσματος και το πριόνι να αναπηδήσει προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Μια αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λάθος ή εσφαλμένης χρήσης του πριονιού. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) Κρατάτε το πριόνι σταθερά και θέτετε τους βραχίονες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να δέξεστε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Πρέπει πάντα να είστε στα πλάγια της λεπίδας πριονιού. Η λεπίδα πριονιού δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται σε μια γραμμή με το σώμα σας. Σε περίπτωση αντεπιστροφής, το δισκοπρίονο ενδέχεται να αναπηδήσει προς τα πίσω, ωστόσο ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις αντεπιστροφής μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων.
- β) Στην περίπτωση που η λεπίδα πριονιού μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε το πριόνι και κρατήστε το μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας, έως ότου ακινητοποιηθεί η λεπίδα πριονιού. Ποτέ μην προσπαθείτε να απομακρύνετε το πριόνι από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να το απομακρύνετε προς τα πίσω, όσο η

λεπίδα κινείται, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος της λεπίδας πριονιού.

- γ) Εάν θέλετε να επανεκκινήσετε ένα πριόνι, το οποίο βρίσκεται μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα πριονιού στο κενό πριονίσματος και ελέγξτε εάν οι οδοντώσεις έχουν μαγκώσει στο τεμάχιο επεξεργασίας. Εάν η λεπίδα πριονιού έχει μαγκώσει, σε νέα εκκίνηση του πριονιού μπορεί να κινηθεί έξω από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- δ) Στηρίζετε τις μεγάλες πλάκες, προς αποφυγή κινδύνου αντεπιστροφής λόγω μαγκωμένης λεπίδας πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Οι πλάκες πρέπει να στηρίζονται και στις δύο πλευρές, και μάλιστα τόσο κοντά στο κενό πριονίσματος όσο και στην ακμή.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε στομωμένες ή φθαρμένες λεπίδες πριονιού. Λεπίδες πριονιού με στομωμένες ή λάθος ευθυγραμμισμένες οδοντώσεις προκαλούν, λόγω του πολύ μικρού κενού πριονίσματος, αυξημένη τριβή, μάγκωμα της λεπίδας και αντεπιστροφή.
- στ) Πριν από το πριόνισμα, σφίγγετε τις ρυθμίσεις βάθους κοπής και γωνίας κοπής. Εάν, κατά το πριόνισμα, οι ρυθμίσεις αλλάζουν, η λεπίδα μπορεί να μαγκώσει και να προκληθεί αντεπιστροφή.
- η) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το πριόνισμα σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες μη ορατές περιοχές. Η βυθιζόμενη λεπίδα πριονιού μπορεί κατά το πριόνισμα να μπλοκάρει σε κρυμμένα αντικείμενα και να προκαλέσει αντεπιστροφή.

Λειτουργία του κατώτερου προστατευτικού καλύμματος

- α) Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε εάν το προστατευτικό κάλυμμα κλείνει σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν η προστατευτική καλύπτρα δεν μπορεί να κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Ποτέ μην συσφίγγετε ή δέσετε τον προστατευτικό κάλυμμα σφιχτά, καθώς αυτό θα άφηνε την λεπίδα πριονιού απροστατευτη. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος στο έδαφος, η προστατευτική καλύπτρα μπορεί να λυγίσει. Βεβαιωθείτε ότι η προστατευτική καλύπτρα κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει το πριόνι ή άλλα μέρη σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.

- β) Ελέγξτε την κατάσταση και τη λειτουργία του ελατηρίου για τον προστατευτικό καπό. Πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι, αν το προστατευτικό κάλυμμα και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα, οι κολλητικές αποθέσεις ή η συσσώρευση τσιπ προκαλούν την καθυστέρηση της λειτουργίας του κατώτερου προστατευτικού καλύμματος.
- γ) Σε περίπτωση κοπής που δεν εκτελείται σε ορθή γωνία, στερεώστε την πλάκα βάσης του πριονιού έναντι πλευρικής μετατόπισης. Η μετακίνησή της στο πλάι μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή του πριονιού και να προκαλέσει κλωτσιές.
- δ) Μην τοποθετείτε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα που καλύπτει το πριόνι. Μια απροστάτευτη, καταληκτική λεπίδα πριονιού μετακινεί το πριόνι προς την κατεύθυνση κοπής και βλέπει τι είναι στο δρόμο του. Σημειώστε το χρόνο λειτουργίας του πριονιού.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα πριόνια με σχίστη

Λειτουργία του σχίστη

- α) Χρησιμοποιείτε λεπίδα κατάλληλη για τον σχίστη. Για να είναι αποτελεσματικός ο σχίστης πρέπει το στέλεχος της λεπίδας να είναι λεπτότερο από τον σχίστη και το πλάτος οδόντων μεγαλύτερο από το πάχος του σχίστη.
- β) Ρυθμίστε τον σχίστη σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Λάθος αποστάσεις, θέση και ευθυγράμμιση μπορεί να είναι η αιτία που ο σχίστης δεν εμποδίζει αποτελεσματικά μια αντεπιστροφή.
- γ) Χρησιμοποιείτε πάντα τον σχίστη, εκτός από τις κοπές εμπύθισης. Τοποθετείτε ξανά τον σχίστη μετά την κοπή εμπύθισης. Ο σχίστης εμποδίζει στις κοπές εμπύθισης και μπορεί να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- δ) Για να λειτουργήσει ο σχίστης πρέπει να βρίσκεται μέσα στο κενό πριονίσματος. Στις μικρές κοπές ο σχίστης δεν βοηθάει στην αποτροπή μιας αντεπιστροφής.
- ε) Μη λειτουργείτε το πριόνι εάν ο σχίστης έχει στραβώσει. Ακόμη και μια μικρή βλάβη μπορεί να επιβραδύνει το κλείσιμο του προστατευτικού καλύμματος.

Συμπληρωματικές οδηγίες

- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες με διαμέτρους που συμφωνούν με τα αναγραφόμενα στο πριόνι.
- Χρησιμοποιείτε τη σωστή λεπίδα, ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να πριονίσετε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες με σήμανση αριθμού στροφών, αντίστοιχου ή μεγαλύτερου από αυτόν που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Λεπίδες πριονιού, που προορίζονται για την κοπή ξύλου ή παρόμοιων υλικών, πρέπει να πληρούν το πρότυπο EN 847-1.
- Αποφεύγετε υπερθέρμανση των ακμών των οδοντώσεων.
- Αποφεύγετε, κατά το πριόνισμα πλαστικού, λιώσιμο του πλαστικού.
- Κατά το πριόνισμα, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες λεπίδες πριονιού.
- Φοράτε πάντα προστασία για την ακοή!

Υποδείξεις ασφαλείας για λεπίδες δισκοπριονίων



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε προστασία για την αναπνοή!



Φοράτε γυαλιά προστασίας!



Φοράτε προστασία για την ακοή!

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα.

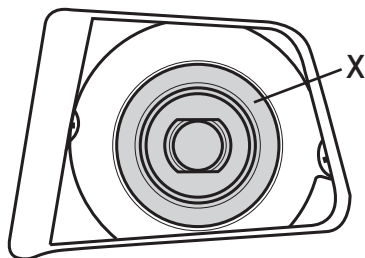
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Τοποθετήστε την πλάκα βάσης για αυτή τη διαδικασία επάνω στην άκρη μιας σταθερής βάσης στήριξης, ώστε η λεπίδα **14** να χαμηλώνει.

1. Ενεργοποιήστε τη φραγή ενεργοποίησης **1** και πιέστε ελαφρώς μπροστά τη μονάδα μοτέρ **6**.
2. Ανοίξτε το μοχλό σφράγισης **18**.
Στη συνέχεια, σπρώξτε τη μονάδα κινητήρα **6** προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει η ασφάλεια. Αφήστε τη φραγή ενεργοποίησης **1**. Η κίνηση της μονάδας μοτέρ μπλοκάρεται προς τα επάνω και κάτω.
3. Η βίδα σύσφιξης/η ροδέλα **14a** βρίσκεται τώρα στη διάτρηση **14b**.
4. Πιέστε την ασφάλιση ατράκτου **19** και με το εσωτερικό εξαγωνο κλειδί **5** ανοίξτε τη βίδα σύσφιξης/τη ροδέλα **14a**.
5. Αφαιρέστε τη λεπίδα πριονιού **14**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Φροντίζετε ώστε η εργοστασιακά εγκατεστημένη φλάντζα X να παραμένει τοποθετημένη κατά την εγκατάσταση και απεγκατάσταση (βλ. Εικ. Α).



Εικ. Α

6. Τοποθετήστε τη λεπίδα πριονιού **14** με την αντίστροφη σειρά από αυτήν που περιγράφηκε ανωτέρω.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Η φορά περιστροφής της λεπίδας και το μηχανήμα πρέπει να συμφωνούν.

Σύνδεση διάταξης απορρόφησης ρινιδιών

- ◆ Τοποθετήστε κατ' επιλογή τον αντάπτορα απομάκρυνσης ρινιδιών **7** στη διάταξη απομάκρυνσης ρινιδιών **17**.
- ◆ Συνδέστε μια εγκεκριμένη διάταξη απορρόφησης σκόνης και ρινιδιών.

Έλεγχος λειτουργίας προστατευτικού καλύμματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Τοποθετήστε την πλάκα βάσης για αυτή τη διαδικασία επάνω στην άκρη μιας σταθερής βάσης στήριξης, ώστε η λεπίδα **14** να χαμηλώνει.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη φραγή ενεργοποίησης **1** και χαμηλώστε το βυθιζόμενο δισκοπρίονο.
- ◆ Ελέγξτε εάν η λεπίδα **14** τραβιέται στο προστατευτικό κάλυμμα και εάν κινείται ξανά στην αρχική θέση αυτόνομα.

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

- ◆ Σπρώξτε τη φραγή ενεργοποίησης **1** προς τα επάνω και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση.
- ◆ Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **2**. Αφού εκκινηθεί το μηχάνημα, μπορείτε να αφήσετε πάλι ελεύθερη τη φραγή ενεργοποίησης **1**.

Απενεργοποίηση

- ◆ Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **2**.

Ρύθμιση βάθους κοπής (βάθος εμβύθισης)

- ◆ Ξεβιδώστε τη βίδα της ρύθμισης βάθους κοπής **12** και σπρώξτε τον αναστολέα μέχρι το επιθυμητό βάθος κοπής στην κλίμακα βάθους κοπής **13**:
 - χωρίς οδηγό βλ. Σήμανση A.
 - με οδηγό βλ. Σήμανση B.
- ◆ Σφίξτε πάλι καλά τη βίδα της ρύθμισης βάθους κοπής **12**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του τεμαχίου επεξεργασίας. Κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας θα πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα πλήρες ύψος οδόντωσης.

Ρύθμιση γωνίας κοπής (φαλτσογωνία)

- ◆ Λασκάρτε τους δύο τροχούς ρύθμισης για τη γωνία κοπής **11**.
- ◆ Στρίψτε το μοτέρ στην επιθυμητή γωνία κοπής.
- ◆ Σφίξτε πάλι καλά τους τροχούς ρύθμισης **11**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν η ρύθμιση για τις γωνίες 0° ή 45° αλλάξει, μπορείτε να την επαναρυθμίσετε με τις βίδες ρύθμισης ακριβείας **8** και **8a**.

Τήρηση της γραμμής κοπής

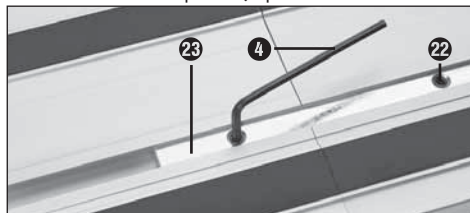
- ◆ Στον πάγκο πριονίσματος **9** έχουν χαραχτεί σημάνσεις γραμμών κοπής $0^\circ/45^\circ$ **9a**.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τη συσκευή σύμφωνα με τη ρυθμισμένη γωνία κοπής στις σημάνσεις γραμμών κοπής $0^\circ/45^\circ$ **9a**.
- ◆ Τα σημεία αναφοράς εδώ είναι οι λοξές επιφάνειες.



Σύνδεση του οδηγού

Με τον οδηγό **21** μπορείτε να πραγματοποιήσετε ευθείες κοπές.

- ♦ Για να συνδέσετε 2 οδηγούς, σπρώξτε το στοιχείο σύνδεσης **23** μέσα στην αυλάκωση των οδηγών. Σφίξτε τις ακέφαλες βίδες **22** με το εσώκλειστο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι οδηγοί **21** διαθέτουν μια προστασία από ρινίδια (μαύρο λαστιχένιο χείλος). Η προστασία από ρινίδια πρέπει να προσαρμοστεί πριν από την πρώτη κοπή. Βάλτε τον οδηγό επάνω σε ένα τεμάχιο επεξεργασίας. Ρυθμίστε ένα βάθος κοπής περ. 10 χιλ. Ενεργοποιήστε το βυθιζόμενο δισκοπρίονο και κινήστε το ομοιόμορφα και με ελαφρά ώθηση προς τη φορά κοπής.

Έκκεντρες βίδες

Οι έκκεντρες βίδες **10** προορίζονται για τη ρύθμιση της ακρίβειας προσαρμογής του πάγκου πριονίσματος **9** στον οδηγό **21**.

- ♦ Σφίξτε τις έκκεντρες βίδες **10** για να ελαχιστοποιήσετε το κενό ανάμεσα στο βυθιζόμενο δισκοπρίονο και τον οδηγό **21**.

Πριόνισμα (χωρίς οδηγό)

Κάθετο πριόνισμα

- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **3** και **15**.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση».
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή με το μπροστινό τμήμα του πάγκου πριονίσματος **9** στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Στρίψτε το μοτέρ προς τα κάτω και πριονίστε με μέτρια πίεση προς τα εμπρός - ποτέ προς τα πίσω.

Κοπές υπό γωνία έως 45°

- ♦ Ρυθμίστε τη γωνία κοπής σύμφωνα με τη σχετική περιγραφή.
- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **3** και **15**.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση». Τοποθετήστε τη συσκευή με το μπροστινό τμήμα του πάγκου πριονίσματος **9** στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Στρίψτε το μοτέρ προς τα κάτω και πριονίστε με μέτρια πίεση προς τα εμπρός - ποτέ προς τα πίσω.

Βαθιές κοπές

- ♦ Κατά τη «βαθιά κοπή», που δεν εκτελείται κάθετα, ασφαλίστε την πλάκα βάσης του πριονιού έναντι πλευρικής μετατόπισης. Μια πλευρική μετατόπιση μπορεί να οδηγήσει σε μάγκωμα της λεπίδας πριονιού και, συνεπώς, σε αντεπιστροφή.
- ♦ Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος εμβύθισης σύμφωνα με την ως άνω περιγραφή.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Αποφύγετε μια αντεπιστροφή και βάλτε το πίσω άκρο σε έναν αναστολέα. (Γίνεται παραπομπή στο Κεφάλαιο «Κοπή εμβύθισης με οδηγό»).
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση».
- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **3** και **15** και στρίψτε το.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η σήμανση του πλάτους κοπής **16** στην πλευρά του προστατευτικού καλύμματος δείχνει το μπροστινό και πίσω σημείο κοπής μιας λεπίδας 165 χιλ., με μέγιστο βάθος κοπής. Αυτό ισχύει τόσο για βαθιές κοπές με οδηγό **21** όσο και για βαθιές κοπές χωρίς οδηγό **21**.

Πριόνισμα (με οδηγό)

Κάθετο πριόνισμα με οδηγό

- ♦ Βάλτε τον οδηγό **(21)** με τα στοιχεία από αφρό καουτσούκ επάνω στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή με την αυλάκωση **(20)** επάνω στον οδηγό **(21)**.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση».
- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **(3)** και **(15)** και στρίψτε το.

Κοπές υπό γωνία έως 45°

- ♦ Βάλτε τον οδηγό **(21)** με τα στοιχεία από αφρό καουτσούκ επάνω στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή με την αυλάκωση **(20)** επάνω στον οδηγό **(21)**.
- ♦ Ρυθμίστε τη γωνία κοπής σύμφωνα με τη σχετική περιγραφή.
- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **(3)** και **(15)**.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση». Τοποθετήστε τη συσκευή με το μπροστινό τμήμα του πάγκου πριονίσματος **(9)** στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Στρίψτε το μοτέρ προς τα κάτω και πριονίστε με μέτρια πίεση προς τα εμπρός - ποτέ προς τα πίσω.

Κοπή εμβύθισης με οδηγό

- ♦ Βάλτε τον οδηγό **(21)** με τα στοιχεία από αφρό καουτσούκ επάνω στο τεμάχιο επεξεργασίας σας.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή με την αυλάκωση **(20)** επάνω στον οδηγό **(21)**.
- ♦ Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος εμβύθισης σύμφωνα με την ως άνω περιγραφή.
- ♦ Βάλτε το πίσω άκρο σε έναν αναστολέα (όσο πιο πολύ γίνεται).
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση».
- ♦ Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις λαβές **(3)** και **(15)** και στρίψτε το.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η σήμανση του πλάτους κοπής **(16)** στην πλευρά του προστατευτικού καλύμματος δείχνει το μπροστινό και πίσω σημείο κοπής μιας λεπίδας 165 χιλ., με μέγιστο βάθος κοπής. Αυτό ισχύει τόσο για βαθιές κοπές με οδηγό **(21)** όσο και για βαθιές κοπές χωρίς οδηγό **(21)**.

Άλλες εφαρμογές δεν επιτρέπονται.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Πριν από όλες τις εργασίες, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και ελεύθερη από λάδια ή λίπος.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες) μέσω του τηλεφωνικού μας κέντρου.

Απόρριψη



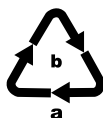
Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα

ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 331129_1907

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της EK:

Οδηγία περί μηχανών
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Τύπος/περιγραφή συσκευής: Δισκοπρίονο PTSS 1200 C2

Έτος κατασκευής: 11-2019

Σειριακός αριθμός: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	74
Ausstattung	74
Lieferumfang	74
Technische Daten	74
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	75
1. Arbeitsplatzsicherheit	76
2. Elektrische Sicherheit	76
3. Sicherheit von Personen	76
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	77
5. Service	77
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen	78
Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter	80
Vor der Inbetriebnahme	80
Sägeblatt montieren/wechseln	80
Spanabsaugung anschließen	81
Funktion der Schutzhaube prüfen	81
Inbetriebnahme	81
Ein-/ausschalten	81
Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)	81
Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)	81
Schnittlinie beachten	81
Führungsschiene verbinden	81
Exzenter-schrauben	82
Sägen (ohne Führungsschiene)	82
Sägen (mit Führungsschiene)	82
Tauchsägen mit Führungsschiene	83
Reinigung und Wartung	83
Entsorgung	83
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	84
Service	85
Importeur	85
Original-Konformitätserklärung	86

TAUCHSÄGE PTSS 1200 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tauchsäge (nachfolgend „Gerät“ oder „Maschine“ genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten und Tauchschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig. Das Gerät kann wahlweise mit den mitgelieferten Führungsschienen – ausschließlich für die dazu beschriebenen Schnitttechniken – benutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- 1 Einschaltsperr
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Handgriff
- 4 Innensechskantschlüssel (klein)
- 5 Innensechskantschlüssel (groß)
- 6 Motoreinleit
- 7 Spanauswurfadapter
- 8 Feinjustierschrauben für 0°-Schnittwinkel
- 9a Feinjustierschraube für 45°-Schnittwinkel
- 9 Sägefisch
- 9a Schnittlinien-Markierung
- 10 Exzeterschraube (2 x)
- 11 Einstellrad für Schnittwinkeleinstellung (2 x)
- 12 Schnitthiefenverstellung
- 13 Schnitthiefenskala
- 14 Sägeblatt
- 14a Spannschraube/Unterlegscheibe

- 14b Montageausschnitt
- 15 Zusatzhandgriff
- 16 Schnittbreitemarkierung
- 17 Spanauswurf (drehbar)
- 18 Festellhebel für Sägeblattwechsel
- 19 Spindelarretierung
- 20 Nut für Führungsschiene
- 21 Führungsschiene
- 22 Madenschrauben
- 23 Verbindungselement
- X Flansch (Werkseitig montiert)

Lieferumfang

- 1 Tauchsäge
- 1 Sägeblatt 165 mm/24 Zähne (montiert)
- 2 Führungsschienen
- 1 Verbindungselement
- 1 Spanauswurfadapter
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung 230 V ~, 50 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme 1200 W

Bemessungs-leerlaufdrehzahl n_0 5200 min⁻¹

Sägeblattaufnahme $\varnothing$ 20 mm

Sägeblatt-durchmesser  $\varnothing$ 165 mm

Stammbblattdicke 1,5 mm

Zahnstärke 2,6 mm

max. Schnitttiefe 56 mm bei 90°
Gehrungswinkel 42 mm bei 45°
Gehrungswinkel Mit Führungsschiene minus 5 mm

Schutzklasse II/III (Doppelisolierung)

Zubehör Führungsschiene 2 x
700 mm x 180 mm



Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 89 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 100 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 1,3 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswert und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.**

- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen- und Schnitt-Winkeleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.
- b) Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) Sichern Sie beim "Tauchschnitt", der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblattes.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil

Funktion des Spaltkeils

Funktion der unteren Schutzhaube

- a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest, dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- a) Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt. Damit der Spaltkeil wirkt, muss das Stammblatt des Sägeblattes dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.
- b) Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- c) Verwenden Sie immer den Spaltkeil, außer bei Tauchschnitten. Montieren Sie den Spaltkeil nach dem Tauchschnitt wieder. Der Spaltkeil stört bei Tauchschnitten und kann einen Rückschlag erzeugen.
- d) Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden. Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam beim Verhindern eines Rückschlags.
- e) Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil. Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen.
- Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Immer einen Gehörschutz tragen!

Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren/wechseln

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltsperre **1** und drücken Sie die Motoreinheit **6** etwas nach vorne.
2. Öffnen Sie den Feststellhebel **18**.
Drücken Sie anschließend die Motoreinheit **6** so lange nach vorne, bis die Blockierung hörbar einrastet. Lassen Sie die Einschaltsperre **1** los. Die Bewegung der Motoreinheit wird nach oben und unten blockiert.
3. Die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a** befindet sich nun im Ausschnitt **14b**.
4. Drücken Sie die Spindelarreterierung **19** und öffnen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **5** die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a**.
5. Sägeblatt **14** abnehmen.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Werkseitig montierte Flansch **X** beim Ein- und Ausbau montiert bleibt (siehe Abb. A).

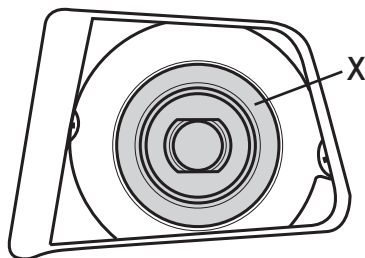


Abb. A

6. Einbau des Sägeblattes **14** entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.

! WARNUNG!

- Drehrichtung von Sägeblatt und Maschine müssen übereinstimmen.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie wahlweise den Spanauswurfadapter zur Staubabsaugung **7** auf den Spanauswurf **17**.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

Funktion der Schutzhaube prüfen

HINWEIS

- Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.
- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **1** und senken Sie die Tauchsäge ab.
- ◆ Prüfen Sie, ob das Sägeblatt **14** an der Schutzhaube schleift und ob es sich selbstständig wieder in die Ausgangsposition bewegt.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **1** und halten diese in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **1** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** los.

Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)

- ◆ Lösen Sie die Schraube der Schnittiefenverstellung **12** und schieben Sie den Anschlag bis zur gewünschten Schnittiefe an der Schnittiefenskala **13**:
 - ohne Führungsschiene siehe Markierung A.
 - mit Führungsschiene siehe Markierung B.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube der Schnittiefenverstellung **12** wieder fest.

HINWEIS

- Passen Sie die Schnittiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)

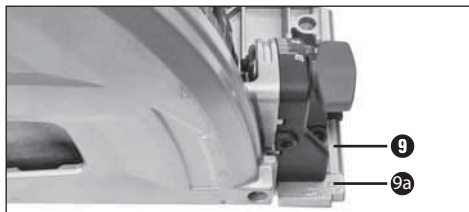
- ◆ Lösen Sie die beiden Einstellräder für den Schnittwinkel **11**.
- ◆ Schwenken Sie den Motor in den gewünschten Schnittwinkel.
- ◆ Ziehen Sie die Einstellräder **11** wieder fest.

HINWEIS

- Sollte sich die Schnittwinkeleinstellung für 0° bzw. 45° verstellt haben, können Sie diese mit den Feinjustierschrauben **8** und **8a** wieder nachjustieren.

Schnittlinie beachten

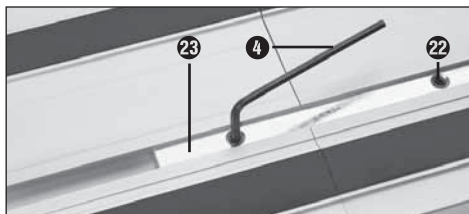
- ◆ Auf dem Sägefisch **9** sind 0°/45° Schnittlinien-Markierungen **9a** eingepreßt.
- ◆ Richten Sie das Gerät entsprechend des eingestellten Schnittwinkels an der 0° bzw. 45° Schnittlinien-Markierungen **9a** aus.
- ◆ Bezugspunkte hierzu sind die Schrägflächen.



Führungsschiene verbinden

Mit der Führungsschiene **21** können Sie gerade Schnitte durchführen.

- ◆ Um 2 Führungsschienen zu verbinden, schieben Sie das Verbindungselement **23** in die Nut der Führungsschienen. Ziehen Sie die Madenschrauben **22** mit beigelegtem Innensechskantschlüssel fest.



HINWEIS

- Führungsschienen **21** besitzen einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Der Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt angepasst werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie eine Schnitttiefe von ca. 10 mm ein. Schalten Sie die Tauchsäge ein und führen Sie diese gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

Exzeterschrauben

Die Exzeterschrauben **10** sind zur Einstellung der Passgenauigkeit des Sägefisches **9** an die Führungsschiene **21** vorgesehen.

- ◆ Ziehen Sie die Exzeterschrauben **10** an, um das Spiel zwischen Tauchsäge und Führungsschiene **21** zu minimieren.

Sägen (ohne Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen

- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägefisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Gehrungsschnitte bis 45°

- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägefisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchschnitte

- ◆ Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück.
- ◆ Vermeiden Sie einen Rückschlag und legen Sie die hintere Kante an einen Anschlag an. (Siehe Kapitel „Tauchsägen mit Führungsschiene“).
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

Sägen (mit Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen mit Führungsschiene

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

Gehrungsschnitte bis 45 °

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägezuges **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchsägen mit Führungsschiene

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf ihr Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

Weitere Anwendungen sind nicht zulässig.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Entsorgung

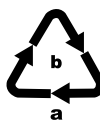


Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit **Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 331129_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Tauchsäge PTSS 1200 C2

Herstellungsjahr: 11-2019

Seriennummer: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informatiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 01 / 2020 · Ident.-No.: PTSS1200C2-112019-1

IAN 331129_1907